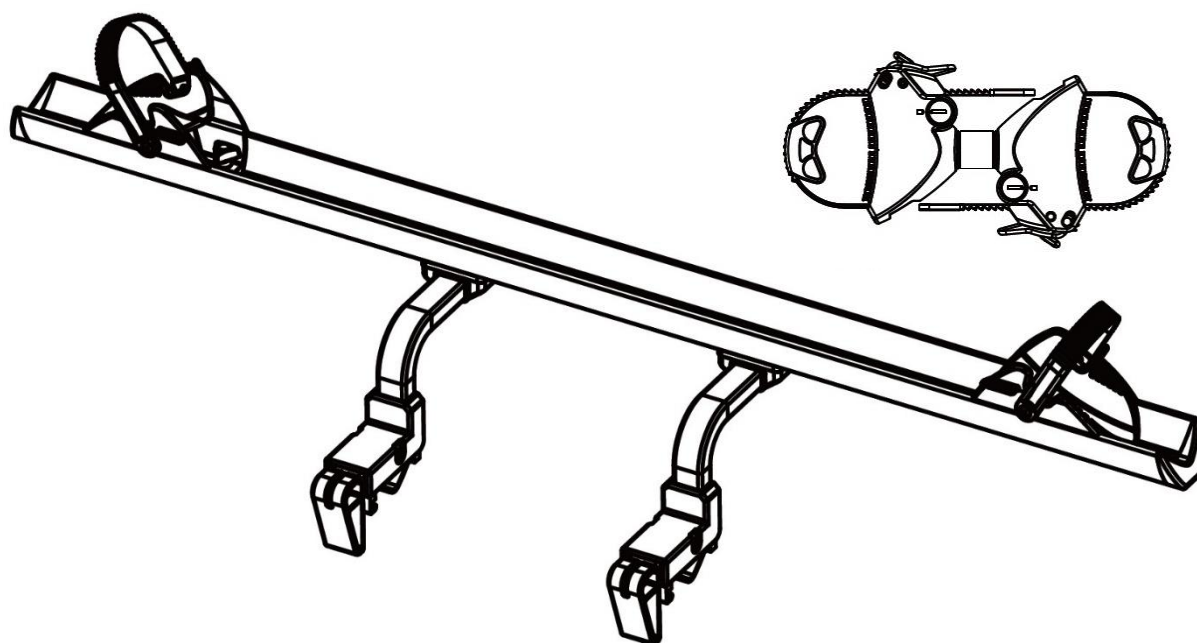


NL: Montagehandleiding en veiligheidsvoorschriften – pagina 2
DE: Montageanleitung und Sicherheitsvorschriften – Seite 15
UK: Assembly instruction and safety regulations – page 27
FR: Notice d'assemblage et de sécurité – page 39

3e fietsadapter/Dritte Fahrrad Adapter
3rd bike adapter/kit d'extension pour 3ième vélo

XB2 / XB3



SPINDER 
Wherever you go

Europese typegoedkeur/Europäische Zulassung/European permission/Certification Européenne
E4-26R-04 0589

INHOUD

Voorwoord	4
Verantwoordelijkheden m.b.t. deze gebruiksaanwijzing	4
Doelgericht en juist gebruik	4
Veiligheidsvoorschriften - Toelichting op de categorieën	5
Geleverde onderdelen	6
Technische specificaties	6
Veiligheidsvoorschriften	7
Montage van de 3 ^e fietsadapter	9
Fietsen op de fietsendrager plaatsen	11
Demontage van de fietsendrager	13
Reiniging en onderhoud	14
Verwijdering	14

VOORWOORD

De Spinder SX2 / TX2 fietsendrager maakt deel uit van de familie van fietsendragers gefabriceerd door Tradekar Benelux BV.

Deze gebruiksaanwijzing helpt u bij een juiste doelmatige en veilige montage van de 3^e fietsadapter voor de fietsendrager Spinder SX2 / TX2.

VERANTWOORDELIJKHEDEN M.B.T DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

Ieder persoon die deze fietsendrager monteert, schoonmaakt, verhandelt wordt geacht van de volledige inhoud van deze gebruiksaanwijzing kennis te hebben genomen en deze te hebben begrepen.

Berg deze gebruiksaanwijzing veilig en binnen handbereik op.

Bij verkoop of uitlenen van de fietsendrager deze gebruiksaanwijzing meegeven.

DOELGERICHT EN JUIST GEBRUIK

De fietsendrager Spinder SX2 / TX2 kan in combinatie met deze derde fietsadapter gebruikt worden voor het vervoer van maximaal 3 fietsen.

De fietsendrager mag uitsluitend worden gemonteerd op trekhaken die aan de eisen voldoen zoals die staan beschreven onder "Vereisten trekhaak". Bovendien mag in geen geval de maximum toegestane belasting van de fietsendrager worden overschreden.

Een doelmatig gebruik kan niet zonder het naleven van alle informatie in deze gebruiksaanwijzing en in het bijzonder de naleving van de veiligheidsmaatregelen. Elk ander gebruik van de fietsendrager kan worden beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan lichamelijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben. Tradekar Benelux BV aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of misbruik van de fietsendrager.

CONSUMENTEN HELPDESK & SUPPORT

 0345-470998 (maandag t/m vrijdag 8:30-12:30 uur)

 service@tradekar.com

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - TOELICHTING OP DE CATEGORIEËN

In deze gebruiksaanwijzing zijn de veiligheidsvoorschriften in de volgende categorieën onderverdeeld:



WAARSCHUWING!

Het oplopen van lichamelijk letsel is mogelijk:

Aanwijzingen met het woord **WAARSCHUWING!** waarschuwen voor een mogelijk dreigend gevaar. Als dit gevaar niet wordt gemeden, kan dit de dood of lichamelijk letsel tot gevolg hebben.



VOORZICHTIG!

Het oplopen van lichamelijk letsel of het ontstaan van materiële schade zijn mogelijk:

Aanwijzingen met het woord **VOORZICHTIG!** waarschuwen voor een mogelijk dreigend gevaar. Als dit gevaar niet wordt gemeden, kan dit geringe of op kleine schaal lichamelijk letsel tot gevolg hebben. Het product of iets anders in de directe omgeving kunnen ernstig worden beschadigd.



LET OP!

Het oplopen van lichamelijk letsel of het ontstaan van materiële schade zijn mogelijk:

Aanwijzingen met de woorden **LET OP!** waarschuwen voor een mogelijk schadelijke situatie. Als deze schadelijke situatie niet gemeden wordt, kan het product of iets anders in de directe omgeving worden beschadigd.



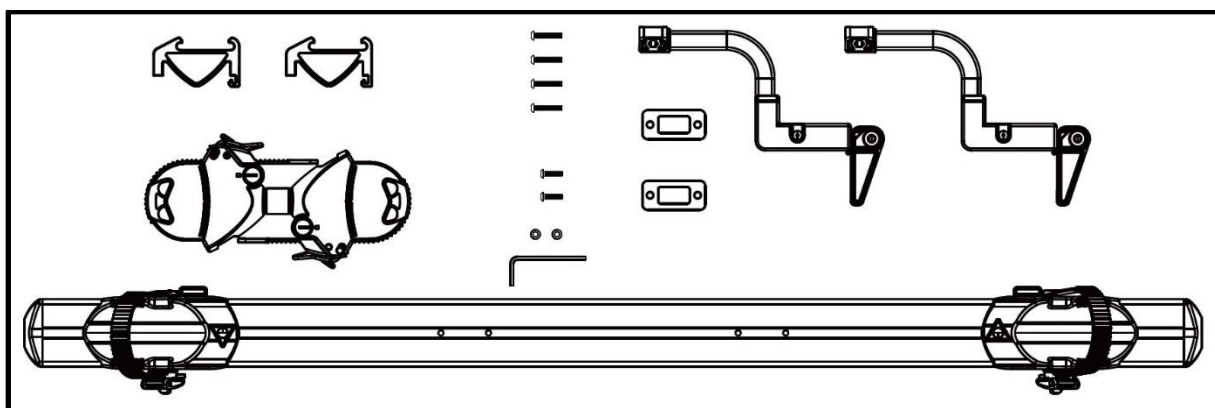
ADVIES

Overige adviezen:

Handige tip. Vergemakkelijkt het gebruik of installatie van het product of heeft als doel om te komen tot een beter begrip.

Een herhaaldelijk gebruikt veiligheidssymbool treedt niet in de plaats van dit veiligheidsvoorschrift. Lees daarom eerst het veiligheidsvoorschrift en volg deze precies op.

GELEVERDE ONDERDELEN



- 1 Aluminium wielhouder inclusief 2 wielstoppers
- 2 stalen bevestigingsbeugels
- 2 aluminium bevestiging adapters
- 2 kunststof afstandhouders
- 2 inbusboutjes M6x20
- 4 inbusboutjes M5x30
- 2 ringetjes
- 1 afsluitbare framehouder frame-frame
- 1 inbussleutel
- 1 montagehandleiding en veiligheidsvoorschriften

Controleer de inhoud aan de hand van het overzicht.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

	SX2 / TX2 +1
Artikelnummer	S40016 / S40011
Materiaal	Staal/aluminium
Aantal fietsen	2 + 1 = 3
Eigen gewicht Ca.	17kg + 2,5kg = 19,5kg
Laadvermogen (max.)	60kg (3 ^e fiets max. 15kg)
Wielbasis fiets (max.)	130cm(1-2) 120cm(3)
Fietsband breedte (max.)	8cm
Wielgoot afstand	27cm(1-2) 14cm(2-3)

De fietsendrager is inclusief 3^e fietsadapter geschikt voor het vervoeren van maximaal drie fietsen. Let op de maximaal toelaatbare kogeldruk. U kunt deze vinden op het typeplaatje van de trekhaak van uw auto (bij de meeste auto's is deze 75kg). Het totale gewicht van de drager inclusief de fietsen mag niet hoger zijn dan de maximaal toelaatbare kogeldruk van de trekhaak.

Maximale kogeldruk	Gewicht fietsendrager	Max. belasting
50kg	19,5kg	30,5kg
60kg	19,5kg	40,5kg
75kg	19,5kg	55,5kg
90kg	19,5kg	Max. 60kg

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Volg nauwkeurig de gebruiksaanwijzing met de daarin staande instructies. Als u de instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot lichamelijk letsel of materiële schade.

Weet u niet zeker of u de montage van de fietsendrager op een juiste wijze hebt uitgevoerd, vraag dan uw leverancier of de fabrikant om nadere informatie. Noch de fabrikant, of leveranciers zijn aansprakelijk voor schade veroorzaakt die op ondeskundig gebruik of op een ondeskundige montage zijn terug te voeren.

Controleer de fietsendrager en de daarbij behorende lading regelmatig! U bent daartoe juridisch verplicht en u wordt in geval van schade aansprakelijk gesteld!



ADVIES

Bij het rijden met een gemonteerde fietsendrager, zijn de wettelijke vereisten voor het vervoer van goederen achter uw motorvoertuig van toepassing.



WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door een veranderd gedrag van een motorvoertuig.

Het rijden met een fietsendrager beïnvloedt de rijeigenschappen van uw motorvoertuig.

- Pas uw rijsnelheid aan het nieuwe gedrag van het motorvoertuig.
- Rijd nooit sneller dan 130 km/h.
- Vermijd plotselinge of trekkende stuurbewegingen.
- Let erop dat uw motorvoertuig langer is dan normaal.



WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door overbelading.

Overschrijding van de maximum belastbaarheid van de fietsendrager, overschrijding van de maximum toegestane kogeldruk van de trekhaak en overschrijding van het maximum toegestane totaal gewicht van uw motorvoertuig kunnen tot ernstige ongevallen leiden.

- Let op! Houd u onvoorwaardelijk aan de wettelijke vereisten inzake maximum lading, toegestane kogeldruk en toegestaan totaal gewicht van uw motorvoertuig. Overschrijd deze vereisten niet.



WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door niet juist gemonteerde fietsendrager.

Het rijden met een gekantelde of ineenvouwen fietsendrager kan tot ongevallen leiden.

De beweegbare onderdelen van de fietsendrager zijn in niet volledig gemonteerde positie een bron van gevaar.

- Haal de fietsendrager van de trekhaak als u die niet nodig heeft.
- Rijd nooit met een gekantelde of ineenvouwen fietsendrager.

**WAARSCHUWING!**

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het verlies van fietsen.

Het rijden zonder spanbanden kan leiden tot ongelukken.

- Controleer voor het begin van iedere rit de goede staat en stevigheid van de spanband om de fietsframes en de framehouders van de fietsendrager.
- Controleer voor het begin van iedere rit de goede staat en stevigheid van de beide spanbanden om het voor- en achterwiel van de fiets(en).
- Trek de spanbanden eventueel na.
- Controleer voor het begin van iedere rit, of de gebruikte spanbanden onbeschadigd en niet versleten zijn.
- Beschadigde of versleten spanbanden moeten voor het begin van de rit worden vervangen voor onbeschadigde spanbanden. Alleen spanbanden die door Tradekar Benelux BV zijn toegestaan, mogen worden gebruikt.

**WAARSCHUWING!**

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door overhangende onderdelen.

Over het uiteinde van het motorvoertuig dan wel over het uiteinde van de fietsendrager hangende onderdelen kunnen tijdens het rijden lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

- Monteer alleen onderdelen die niet over het uiteinde van het voertuig uitsteken.

**WAARSCHUWING!**

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door dekzeilen.

Dekzeilen verhogen de luchtweerstand. Zij kunnen losraken en rondvliegen, wat tot ernstige ongevallen kan leiden.

- Gebruik geen dekzeilen of andere soorten afdekking.

**WAARSCHUWING!**

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het verlies van de fietsendrager.

De fietsendrager gaat na bevestiging en na een paar gereden kilometers pas echt goed vastzitten op de trekhaak.

- Controleer na een paar kilometer de bevestiging van de fietsendrager op het goed vastzitten op de trekhaak.
- Zet de fietsendrager opnieuw vast indien deze (te) los op de trekhaak zit.

**WAARSCHUWING!**

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het afbreken van de fietsendrager.

Door met de fietsendrager in ruw terrein te rijden kan deze afbreken.

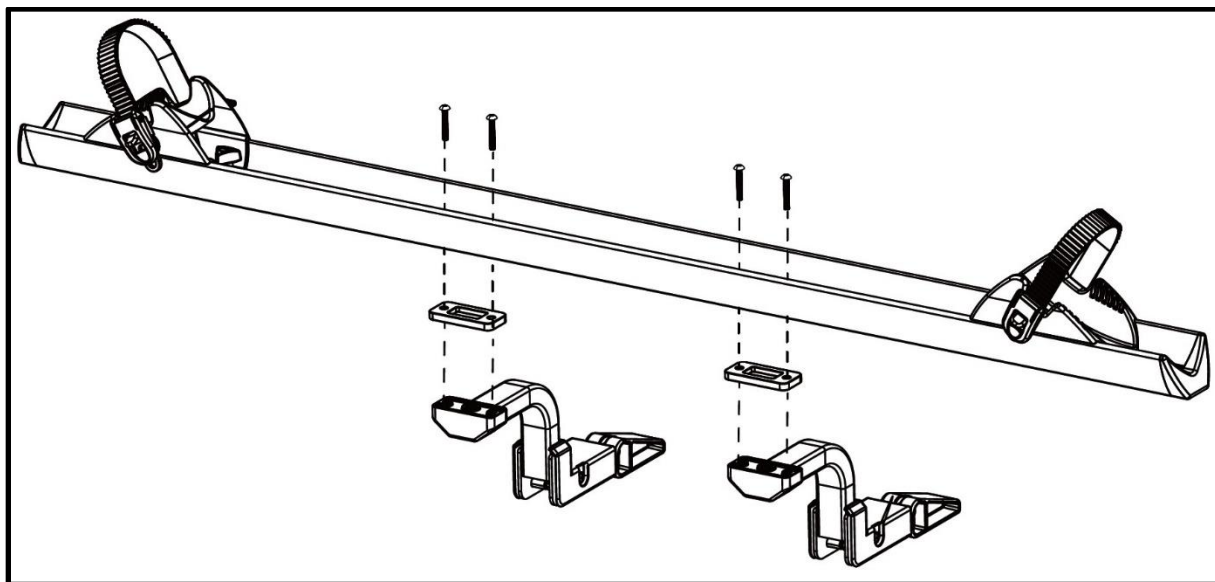
- Gebruik de fietsendrager niet in ruw terrein.
- Alleen geschikt voor gebruik op een personenauto trekhaak.
- Rijd langzaam over verkeersdrempels: max. snelheid 10km/h.

DE MONTAGE VAN DE 3^E FIETSADAPTER

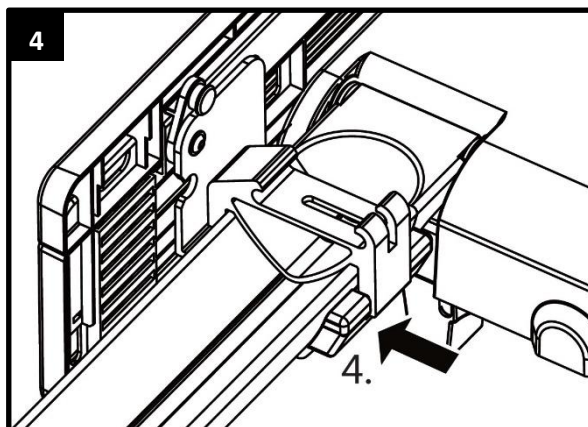
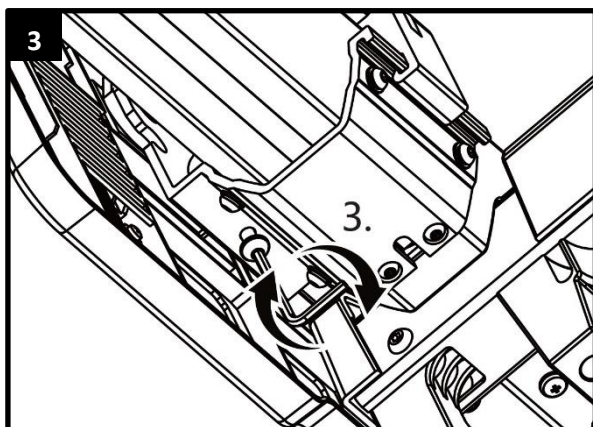
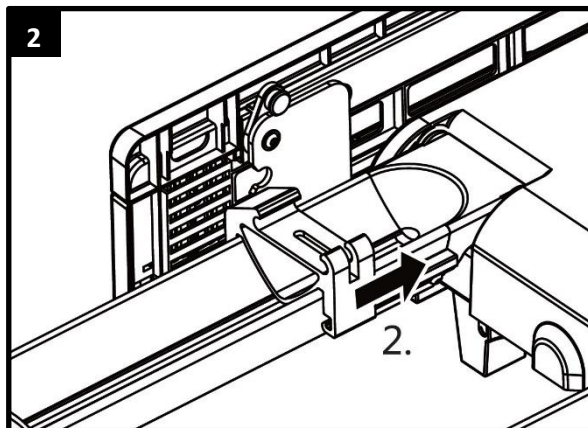
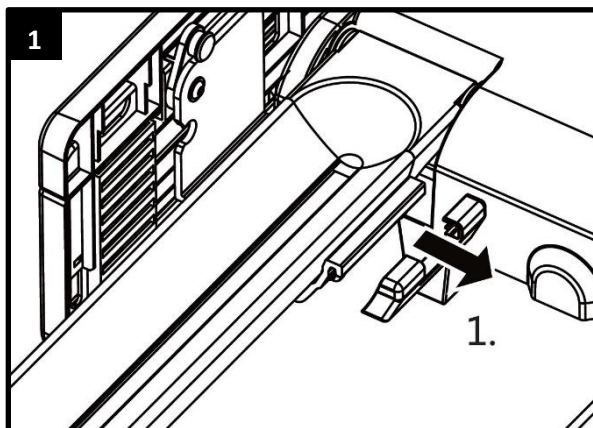


Deze uitbreidingsset is alleen geschikt voor het uitbreiden van een Spinder fietsendrager type SX2 / TX2!

De 3e fietsadapter moet eenmalig nog geassembleerd worden.

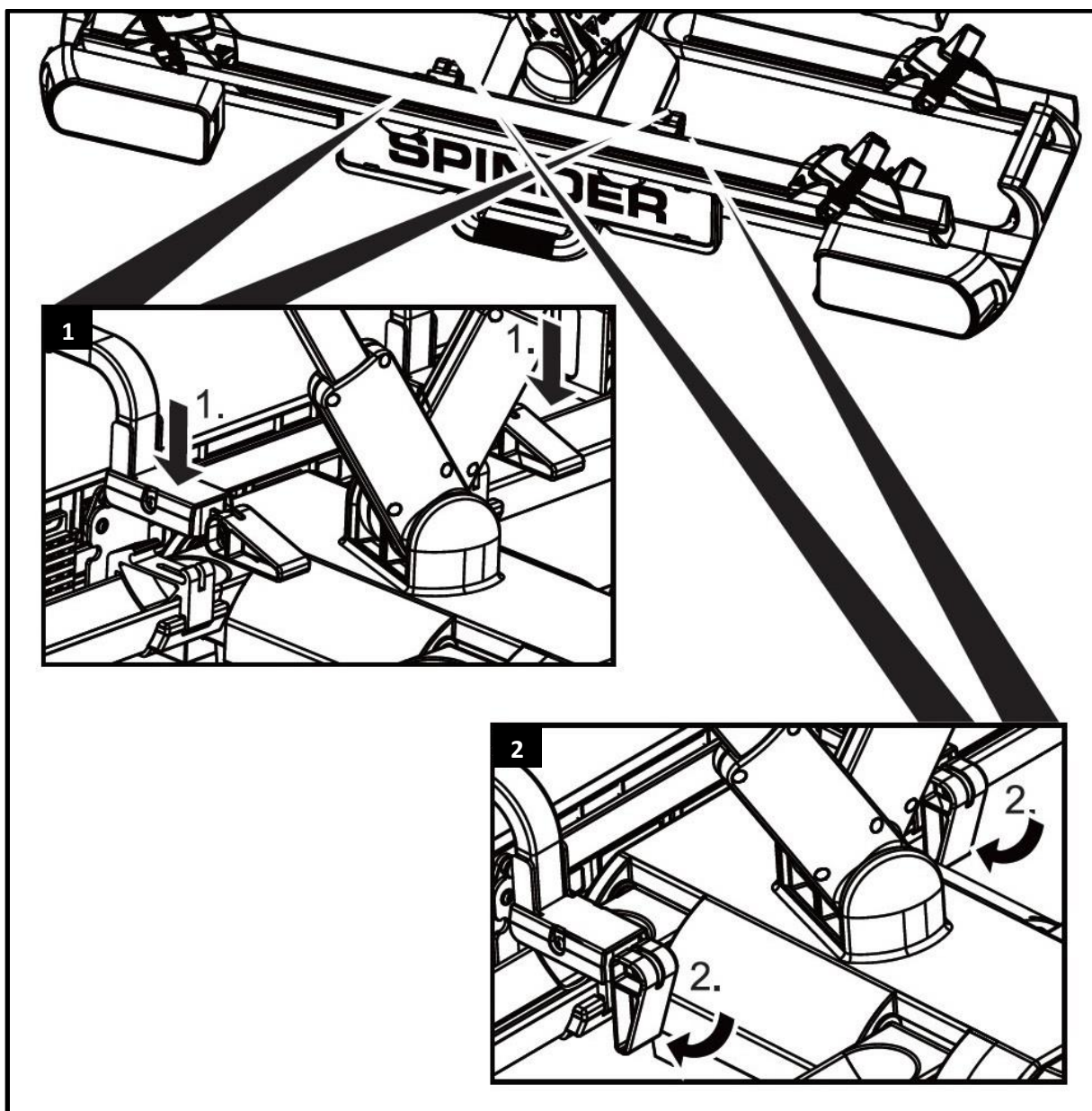


De fietsendrager moet ook eenmalig nog voorbereid worden voor het gebruik van de 3^e fietsadapter. Bevestig de houders aan de wielhouders van de fietsendrager.



Na de assemblage kan de 3^e fietsadapter op de fietsendrager geplaatst worden: Monteer allereerst de fietsendrager op de trekhaak zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van de SX2 / TX2.

Plaats vervolgens de 3^e fietsadapter van bovenaf op de houders (1) en borg deze vervolgens door het omklappen van de twee hendels (2).



WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het verlies van fietsen.

Het rijden met een niet goed geborgde 3^e fietsadapter kan leiden tot ongelukken.

- Controleer voor het begin van iedere rit de goede staat en stevigheid van de 3^e fietsadapter.

FIETSEN OP DE FIETSENDRAGER PLAATSEN

Plaats allereerst de eerste twee fietsen op de fietsendrager zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van de SX2 / TX2. Plaats vervolgens de 3^e fiets (max. 15kg) op de fietsendrager en bevestig deze met de framehouder aan de 2^e fiets.

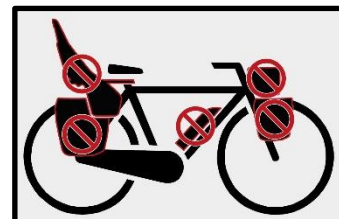


LET OP!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door rondvliegende onderdelen.

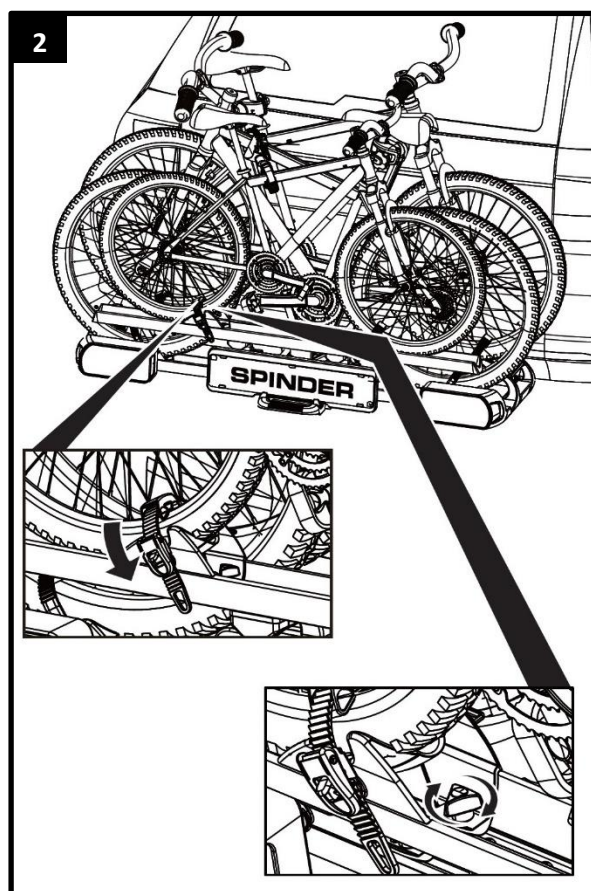
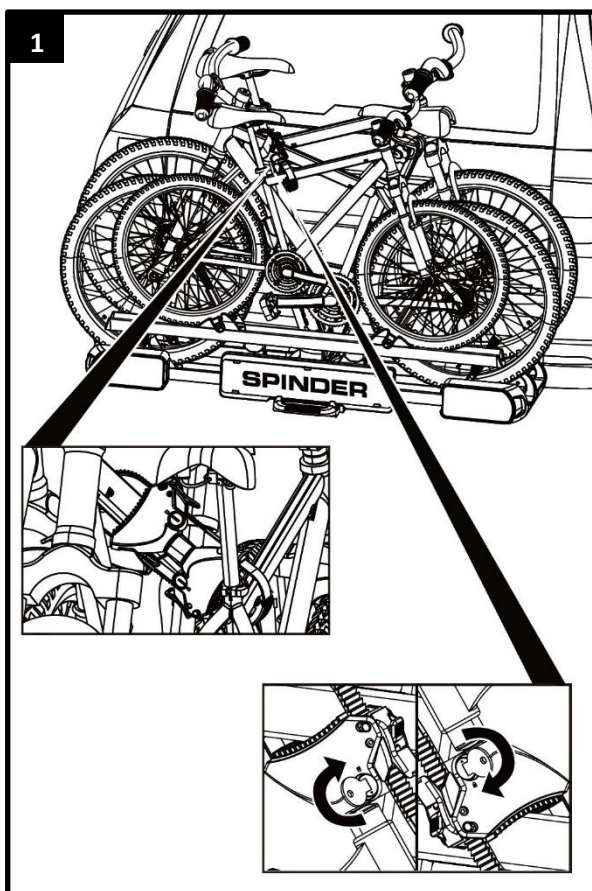
Niet stevig vastgeschroefde onderdelen van fietsen kunnen door de hoge luchtweerstand en trillingen losraken en medeweggebruikers in gevaar brengen.

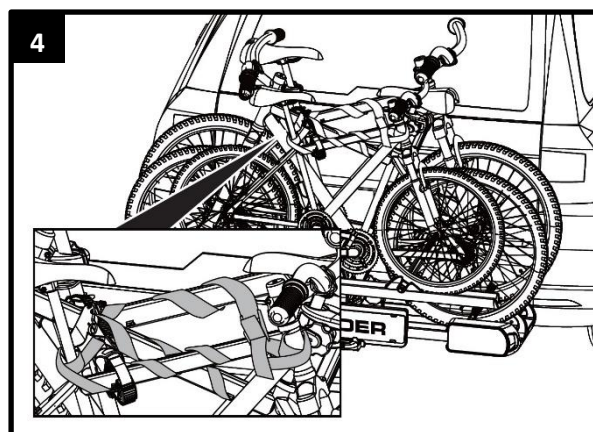
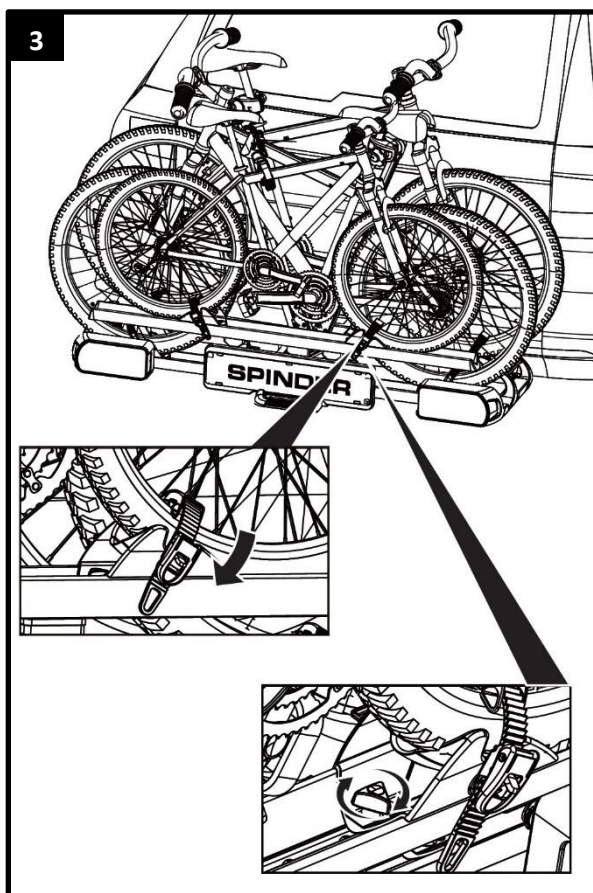
- Verwijder alle niet vast op de fiets aangebrachte onderdelen, zoals bijvoorbeeld e-bike accu, fietspomp, fietstas, fietskrat, fietsmand, kinderzitje, bidon of navigatieapparatuur.



ADVIES

Om het rijgedrag van uw motorvoertuig zo goed mogelijk te houden, wordt geadviseerd om de zwaarste fiets als eerste op de fietsendrager te plaatsen. Bovendien dient u, als u slechts één fiets op de fietsendrager vervoert, deze fiets op de plaats die zich het dichtst bij de achterzijde van uw voertuig bevindt, te plaatsen.





WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het verlies van fietsen.

Rijden zonder spanbanden kan tot ongevallen leiden.

- Controleer voor het begin van iedere rit de goede staat en stevigheid van de spanband om de fietsframes en de framehouders van de fietsendrager (zie stap 4).
- Controleer voor het begin van iedere rit de juiste en zo stevig mogelijke bevestiging van de spanbanden om het voor en achterwiel van de fiets(en).
- Trek de spanbanden in voorkomende gevallen na.
- Controleer voor het begin van iedere rit of de spanbanden onbeschadigd en niet versleten zijn.
- Beschadigde of versleten spanbanden moeten voor het begin van iedere rit worden vervangen door onbeschadigde spanbanden. Alleen spanbanden die door Tradekar Benelux BV zijn toegestaan, mogen worden gebruikt.



WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het verlies van een fiets tijdens het rijden.

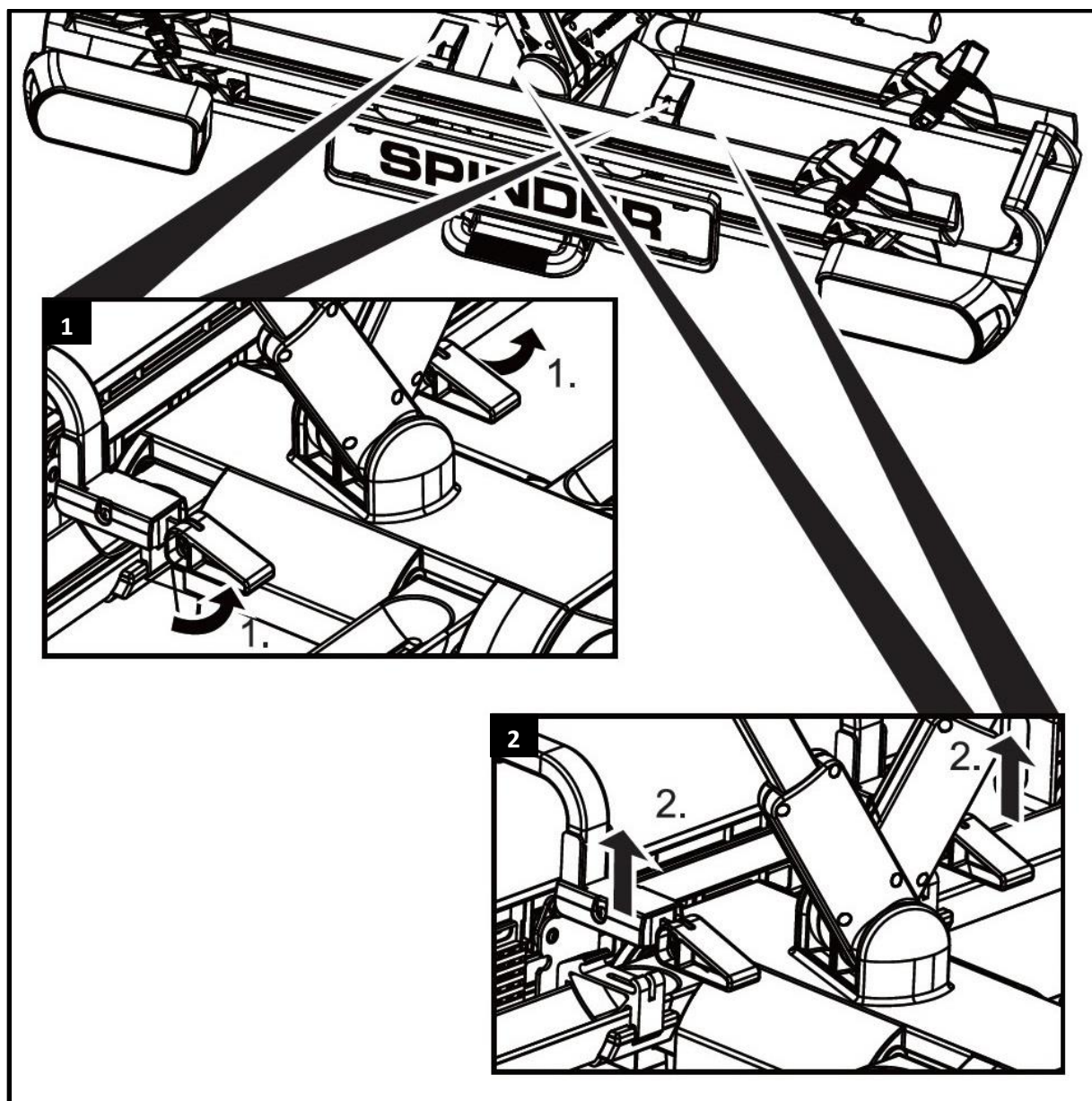
Een te losse bevestiging tussen de fietsendrager en een fiets kan er toe leiden tot het verlies van een fiets met alle gevolgen van dien.

- Controleer de fietsen op een veilige en goede bevestiging.
- Bij een te losse bevestiging herhaal de stappen van dit hoofdstuk.

DEMONTAGE VAN DE FIETSENDRAGER

Haal allereerst de 3^e fietsadapter van de fietsendrager door het omklappen van de twee hendels (1) en het omhoog tillen van de 3^e fietsadapter (2).

Demonteer vervolgens de fietsendrager zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van de SX2 / TX2.



WAARSCHUWING!

Lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door aanwezige scherpe kanten.

Het gebruik van de fietsendrager zonder gemonteerde 3^e fietsadapter houders kan tot ongevallen leiden.

- Verwijder de 3^e fietsadapter houders indien de fietsendrager gebruikt wordt zonder gemonteerde 3^e fietsadapter.

REINIGING EN ONDERHOUD

Onder normale omstandigheden hoeft de fietsendrager slechts te worden schoongemaakt; deze is dan verder onderhoudsvrij.

De fietsendrager kan met een zacht wasmiddel, warm water en / of een zachte doek worden schoongemaakt. Verwijder voordien grof vuil en stof.

Gebruik geen oplosmiddelen of soortgelijke reinigingsmiddelen; deze kunnen de fietsendrager beschadigen.

Laat de fietsendrager zelf opdrogen. Gebruik geen föhn of andere warmteapparaten om het droogproces te versnellen.

Indien van de fietsendrager in het kustgebied of tijdens de winter gebruik wordt gemaakt, maak deze dan regelmatig schoon. Door het zout af te spoelen verlengt u de levensduur van de fietsendrager.

Bewaar de fietsendrager, indien deze langere periodes buiten gebruik is, (bijvoorbeeld tijdens de winter) droog en afgedekt, om de levensduur te verlengen.

Controleer voor iedere rit de fietsendrager op slijtage.

Defecte onderdelen en spanbanden moeten worden vervangen.

De stalen onderdelen van de fietsendrager zijn in de fabriek van een poedercoating voorzien om corrosie tegen te gaan. Als deze bescherm laag is beschadigd, dan dient de schade zo snel mogelijk op professionele wijze te worden hersteld.

Neem contact op met onze klantenservice voor de vervanging van onderdelen.

Elke wijziging aan originele onderdelen en materialen of aan de constructie van de fietsendrager kunnen de veiligheid en effectief gebruik nadelig beïnvloeden.

VERWIJDERING

Voor de vernietiging moeten de voorschriften van de plaatselijke overheid in acht worden genomen.

Verwijder ook de verpakking gesorteerd op de diverse gebruikte materialen in de daarvoor bestemde afvalcontainers.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw gemeentelijk afvalbedrijf.

INHALT

Vorwort	16
Pflichten im Umgang mit dieser Montageanleitung	16
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	16
Sicherheitshinweise – Erläuterung der Kategorien	17
Lieferumfang	18
Technische Daten	18
Sicherheitshinweise	19
Montage der Erweiterung für das dritte Fahrrad	21
Fahrräder montieren	23
Demontage des Fahrradträgers	25
Reinigung und Pflege	26
Entsorgung	26

VORWORT

Der Spinder SX2 / TX2 Fahrradträger ist ein Teil der Familie von Fahrradträgern hergestellt von Tradekar Benelux BV.

Diese Montageanleitung hilft Ihnen bei der bestimmungsgemäßen und sicheren Montage der Erweiterung für das dritte Fahrrad auf dem Fahrradträger Spinder SX2 / TX2.

PFLICHTEN IM UMGANG MIT DIESER MONTAGEANLEITUNG

Jede Person, die diesen Fahrradträger montiert, reinigt oder entsorgt, muss den vollständigen Inhalt dieser Montageanleitung zur Kenntnis genommen und verstanden haben.

Bewahren Sie diese Montageanleitung immer griffbereit und sicher auf.

Bei einer Weitergabe des Fahrradträgers geben Sie die Montageanleitung mit.

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

In Kombination mit der Erweiterung für das dritte Fahrrad ist der Fahrradträger Spinder SX2 / TX2 für den Transport von max. drei Fahrrädern geeignet.

Er darf ausschließlich an Anhängerkupplungen montiert werden, die die Voraussetzungen erfüllen, die im Kapitel Kupplungsvoraussetzungen genannt sind. Außerdem darf auf keinen Fall die zulässige Nutzlast des Fahrradträgers überschritten werden.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Montageanleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder Personenschäden führen. Tradekar Benelux BV übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

SUPPORT ENDVERBRAUCHER

 +31 (0)345-470998 (Montag bis Freitag 8:30-12:30Uhr)

 service@tradekar.com

SICHERHEITSHINWEISE – ERLÄUTERUNG DER KATEGORIEN

In der Anleitung finden Sie folgende Kategorien von Sicherheitshinweisen:



WARNUNG!

Personenschäden möglich:

Hinweise mit dem Wort **WARNUNG!** warnen vor einer möglicherweise drohenden Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.



VORSICHT!

Personen- oder Sachschaden möglich:

Hinweise mit dem Wort **VORSICHT!** warnen vor einer möglicherweise drohenden Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein. Das Produkt oder etwas in der Umgebung könnte schwer beschädigt werden.



ACHTUNG!

Personen- oder Sachschaden möglich:

Hinweise mit dem Wort **ACHTUNG!** warnen vor einer möglicherweise schädlichen Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann das Produkt oder etwas in der Umgebung beschädigt werden.



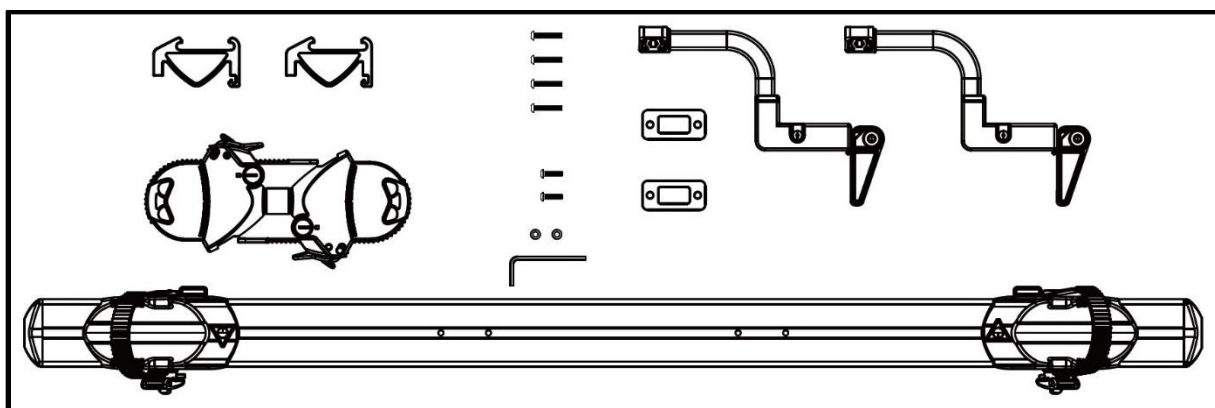
HINWEIS

Sonstige Hinweise:

Nützlicher Tipp. Erleichtert die Bedienung oder Montage des Produkts oder dient zum besseren Verständnis.

Das jeweils verwendete Sicherheitssymbol ersetzt nicht den Text des Sicherheitshinweises. Lesen Sie deshalb den Sicherheitshinweis und befolgen Sie ihn genau!

LIEFERUMFANG



- 1 Aluminium-Radschiene mit 2 Radstoppern
- 2 Stahlhalterungen
- 2 Aluminium-Adapter
- 2 Abstandshalter aus Kunststoff
- 2 Inbusschrauben M6x20
- 4 Inbusschrauben M5x30
- 2 Scheiben
- 1 Rahmenhalter
- 1 Inbusschlüssel
- 1 Montageanleitung und Sicherheitsvorschriften

Packen Sie die Einzelteile aus und kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind.

TECHNISCHE DATEN

	SX2 / TX2 + 1
Artikel-Nr.	S40016 / S40011
Material	Stahl/Aluminium
Anzahl der Fahrräder	2 + 1 = 3
Eigengewicht Ca.	17kg + 2,5kg = 19,5kg
Nutzlast (max.)	60kg (3. Fahrrad max. 15kg)
Radstand (max.)	130cm(1-2) 120cm(3)
Reifenbreite (max.)	8cm
Schienenabstand	27cm(1-2) 14cm(2-3)

Der Fahrradträger ist in Kombination mit der Erweiterung für das dritte Fahrrad geeignet für den Transport von max. drei Fahrrädern. Beachten Sie die maximale Stützlast. Diese Angabe finden Sie auf dem Typenschild Ihres Autos (meistens 75kg). Das Gesamtgewicht des Trägers inklusive Fahrräder darf diese Angabe auf der Anhängerkupplung nicht überschreiten.

Max. Stützlast Anhängerkupplung	Eigengewicht Fahrradträger	Max. Nutzlast am Fahrradträger
50kg	19,5kg	30,5kg
60kg	19,5kg	40,5kg
75kg	19,5kg	55,5kg
90kg	19,5kg	Max. 60kg

SICHERHEITSHINWEISE

Befolgen Sie die Montageanweisung genau. Wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen, kann das zu Personen- und Sachschäden führen.

Sollten Sie sich bei der Montage nicht sicher sein, bitten Sie Ihren Händler oder den Hersteller um weitere Informationen. Weder Hersteller noch Händler haften für Schäden, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch oder eine unsachgemäße Montage zurückzuführen sind.

Kontrollieren Sie den Fahrradträger und die dazu gehörende Ladung regelmäßig! Sie sind dazu verpflichtet und werden im Schadenfall haftbar gemacht.



HINWEIS

Beim Fahren mit montiertem Fahrradträger gelten die gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften über die Beförderung von Gütern hinter Ihrem Fahrzeug.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch verändertes Fahrzeugverhalten.

Das Fahren mit dem Fahrradträger beeinflusst die Fahreigenschaften Ihres Fahrzeugs.

- Passen Sie Ihre Fahrgeschwindigkeit dem neuen Fahrzeugverhalten an.
- Fahren Sie nie schneller als 130 km/h.
- Vermeiden Sie plötzliche und ruckartige Steuerbewegungen.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug länger ist als gewohnt.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Überladen.

Das Überschreiten der max. Nutzlast des Fahrradträgers, sowie der zulässigen Stützlast der Anhängerkupplung oder des zulässigen Gesamtgewichts kann zu schweren Unfällen führen.

- Beachten Sie unbedingt die Angaben zur max. Nutzlast, zulässigen Stützlast und zulässigem Gesamtgewicht Ihres Fahrzeugs. Überschreiten Sie diese Angaben keinesfalls.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch nicht komplett montierten Fahrradträger.

Das Fahren mit zusammengeklapptem Fahrradträger kann zu Unfällen führen.

Die beweglichen Teile des Fahrradträgers stellen im nicht fertig montierten Zustand eine Gefahrenquelle dar.

- Demontieren Sie den Fahrradträger, wenn Sie ihn nicht benötigen.
- Fahren Sie niemals mit zusammengeklapptem Fahrradträger.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Verlieren der Fahrräder.

Das Fahren ohne Sicherheitsgurte kann zu Unfällen führen.

- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz des Gurtes um die Fahrräder und Rahmenhalter des Trägers.
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz der beiden Gurte um das Vorderrad und den Gurt um das Hinterrad des Fahrrades.
- Spannen Sie die Gurte ggf. nach.
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt, ob die verwendeten Gurte unbeschädigt und unverschlissen sind.
- Beschädigte oder verschlissene Gurte müssen vor Fahrtantritt gegen unbeschädigte Gurte ausgetauscht werden. Es dürfen nur Gurte verwendet werden, die von Tradekar Benelux BV dafür zugelassen sind.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch überstehende Teile.

Über den Rand des Fahrzeugs bzw. Fahrradträgers stehende Teile können während der Fahrt Personen- oder Sachschäden verursachen.

- Montieren Sie nur Teile, die nicht über den Rand des Fahrzeugs herausragen.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Abdeckplanen.

Abdeckplanen erhöhen den Luftwiderstand. Sie können sich lösen und umherfliegen, das kann zu schweren Unfällen führen.

- Benutzen Sie keine Planen.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Verlieren des Fahrradträgers.

Der Träger setzt sich nach der Befestigung und einigen gefahrenen Kilometern erst richtig auf die Kupplung.

- Kontrollieren Sie die Befestigung des Trägers auf sicheren Sitz nach einigen Kilometern.
- Führen Sie die Montage bei lockerem Sitz neu durch.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Abbrechen des Fahrradträgers.

Das Fahren mit montierten Fahrradträger in unwegsamem Gelände kann zum Abbrechen des Trägers führen.

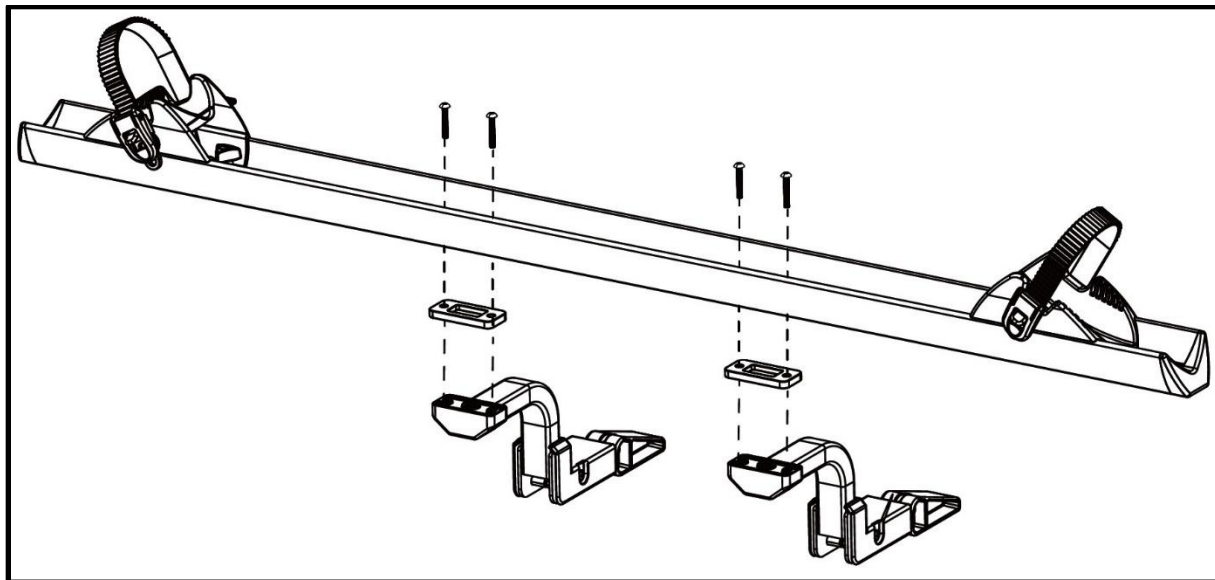
- Benutzen Sie den Fahrradträger nicht in unwegsamem Gelände.
- Nur geeignet für den Einsatz auf einer Pkw-Anhängerkupplung.
- Fahren Sie langsam über Bremsschwellen: Max. Geschwindigkeit 10km/h.

MONTAGE DER ERWEITERUNG FÜR DAS DRITTE FAHRRAD AM FAHRRADTRÄGER

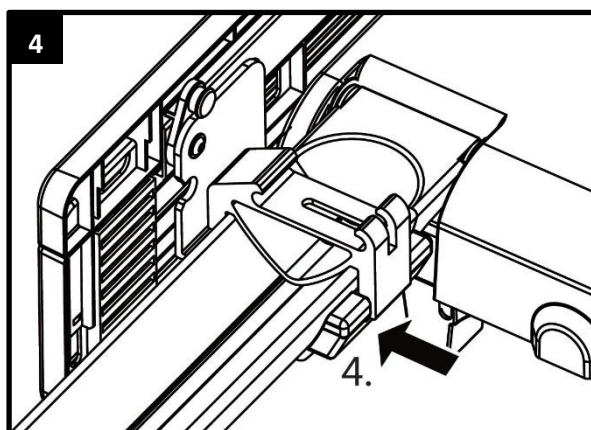
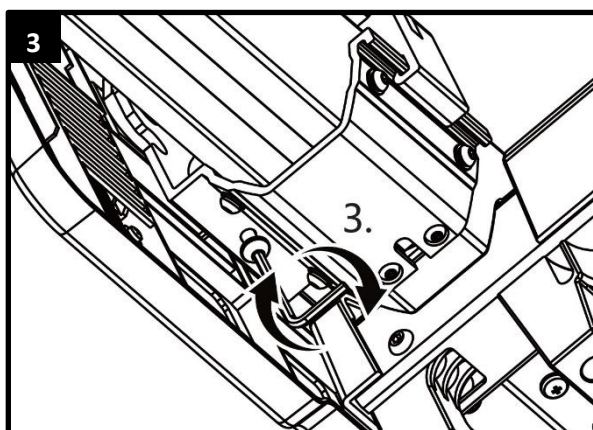
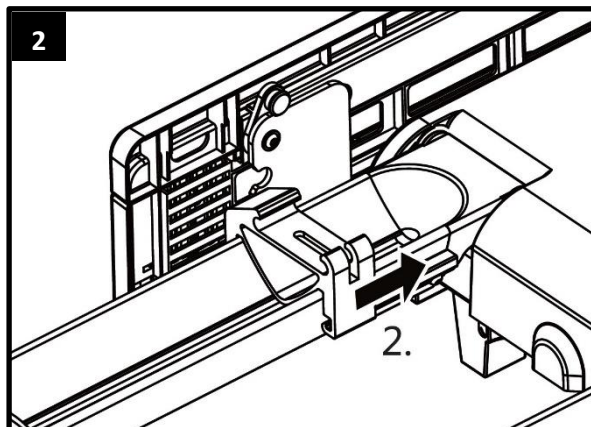
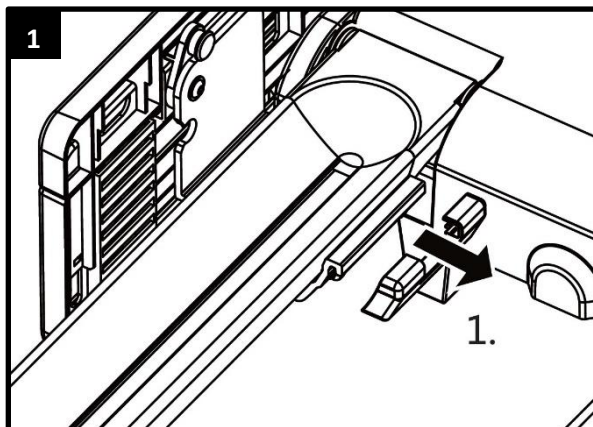


Dieses Erweiterungsset ist nur zur Erweiterung eines Spinder Fahrradträgers Typ Spinder SX2 / TX2 geeignet

Die Erweiterung für das dritte Fahrrad muss nur einmal montiert werden.

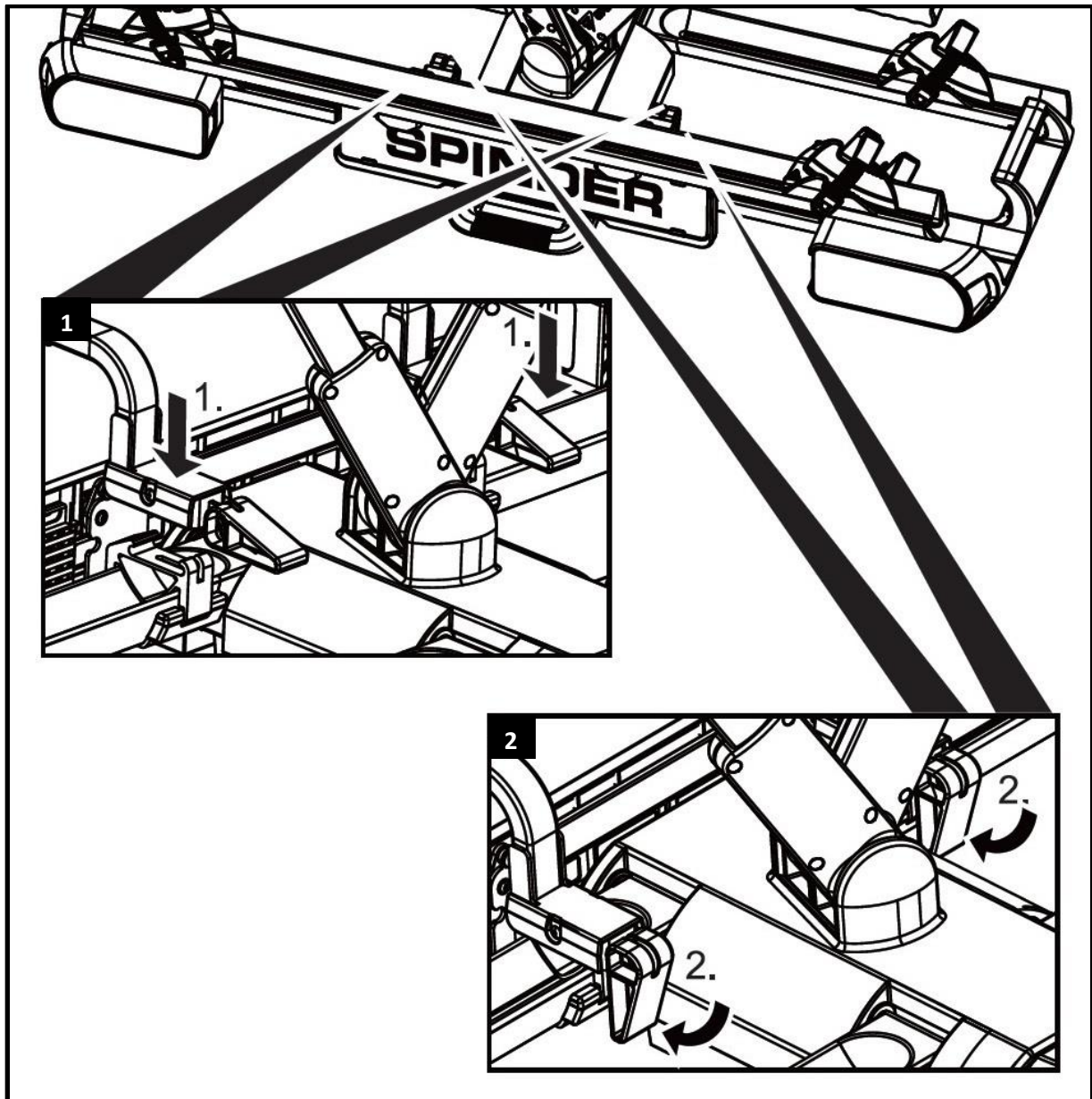


Der Fahrradträger muss für den Einsatz der Erweiterung für das dritte Fahrrad vorbereitet werden. Befestigen Sie die Stahlhalterungen an der hinteren Radschiene des Fahrradträgers.



Nach der Montage der Stahlhalterungen kann die Erweiterung für das dritte Fahrrad auf den Fahrradträger gesetzt werden: Montieren Sie zuerst den Fahrradträger auf der Anhängerkupplung wie in der Gebrauchsanweisung des SX2 / TX2 beschrieben.

Setzen Sie dann die Erweiterung von oben auf die Stahlhalter (1) und sichern Sie sie durch Umklappen der beiden Hebel (2).



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlieren des Fahrradträgers.

Fahren mit einer nicht gesicherten Erweiterung für das dritte Fahrrad kann zu Unfällen führen.

- Überprüfen Sie vor Beginn jeder Fahrt den einwandfreien Zustand und korrekte Befestigung der Erweiterung für das dritte Fahrrad.

FAHRRÄDER MONTIEREN

Stellen Sie zuerst die ersten beiden Fahrräder auf den Fahrradträger, wie in der Gebrauchsanweisung des SX2 / TX2 beschrieben. Stellen Sie dann das 3. Fahrrad (max. 15kg) auf den Fahrradträger und befestigen Sie es mit dem Rahmenhalter am 2. Fahrrad.



ACHTUNG!

Personen- oder Sachschaden durch herumfliegende Teile möglich.

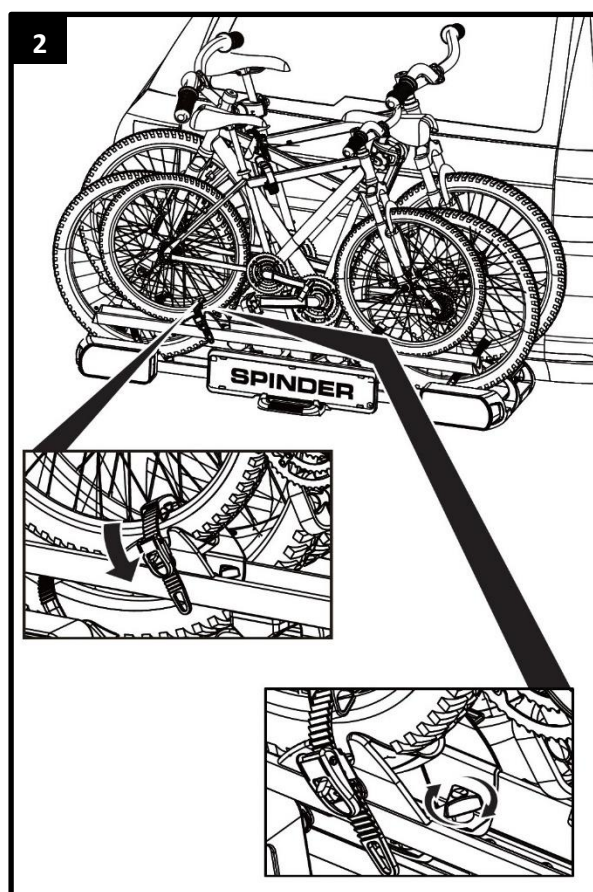
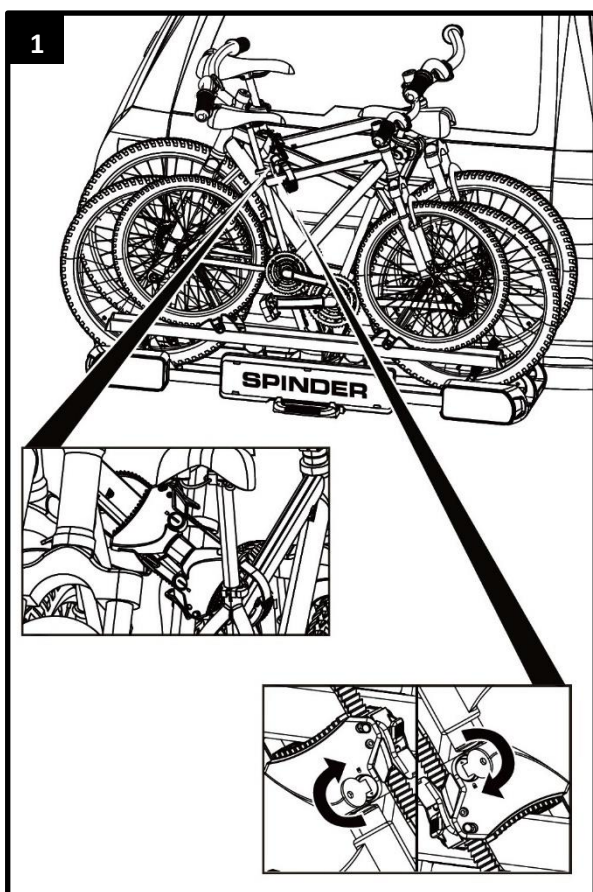
Nicht fest verschraubte Teile an den Fahrrädern können sich während der Fahrt lösen.

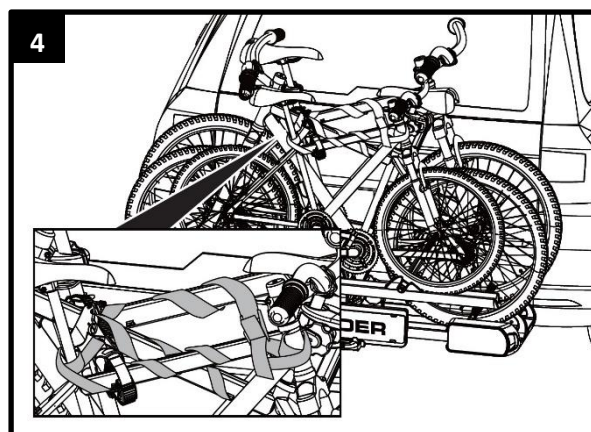
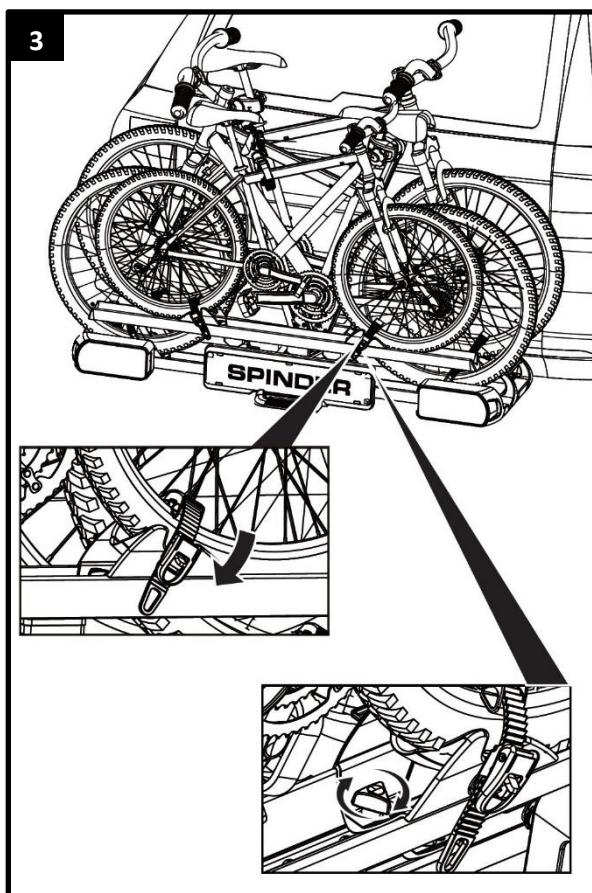
- Entfernen Sie alle nicht fest mit dem Fahrrad verbundenen Teile, wie z. E-Bike Akku, Luftpumpe, Fahrradtasche, Fahrradkiste, oder Navigationsgeräte.



HINWEIS

Um das Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs zu verbessern, montieren Sie am besten das schwerste Fahrrad zuerst. Außerdem sollten Sie, wenn Sie nur ein Fahrrad montieren, das Fahrrad in die Schiene setzen, die sich am nächsten zum Heck des Fahrzeugs befindet.





WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlieren der Fahrräder.

Das Fahren ohne Sicherheitsgurte kann zu Unfällen führen.

- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz des Gurtes um die Fahrräder und Rahmenhalter des Trägers (siehe Abbildung 4).
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz der beiden Gurte um das Vorderrad und den Gurt um das Hinterrad des Fahrrades.
- Spannen Sie die Gurte ggf. nach.
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt, ob die verwendeten Gurte unbeschädigt und unverschlissen sind.
- Beschädigte oder verschlissene Gurte müssen vor Fahrtantritt gegen unbeschädigte Gurte ausgetauscht werden. Es dürfen nur Gurte verwendet werden, die von Tradekar Benelux BV dafür zugelassen sind.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlust eines Fahrrads während der Fahrt.

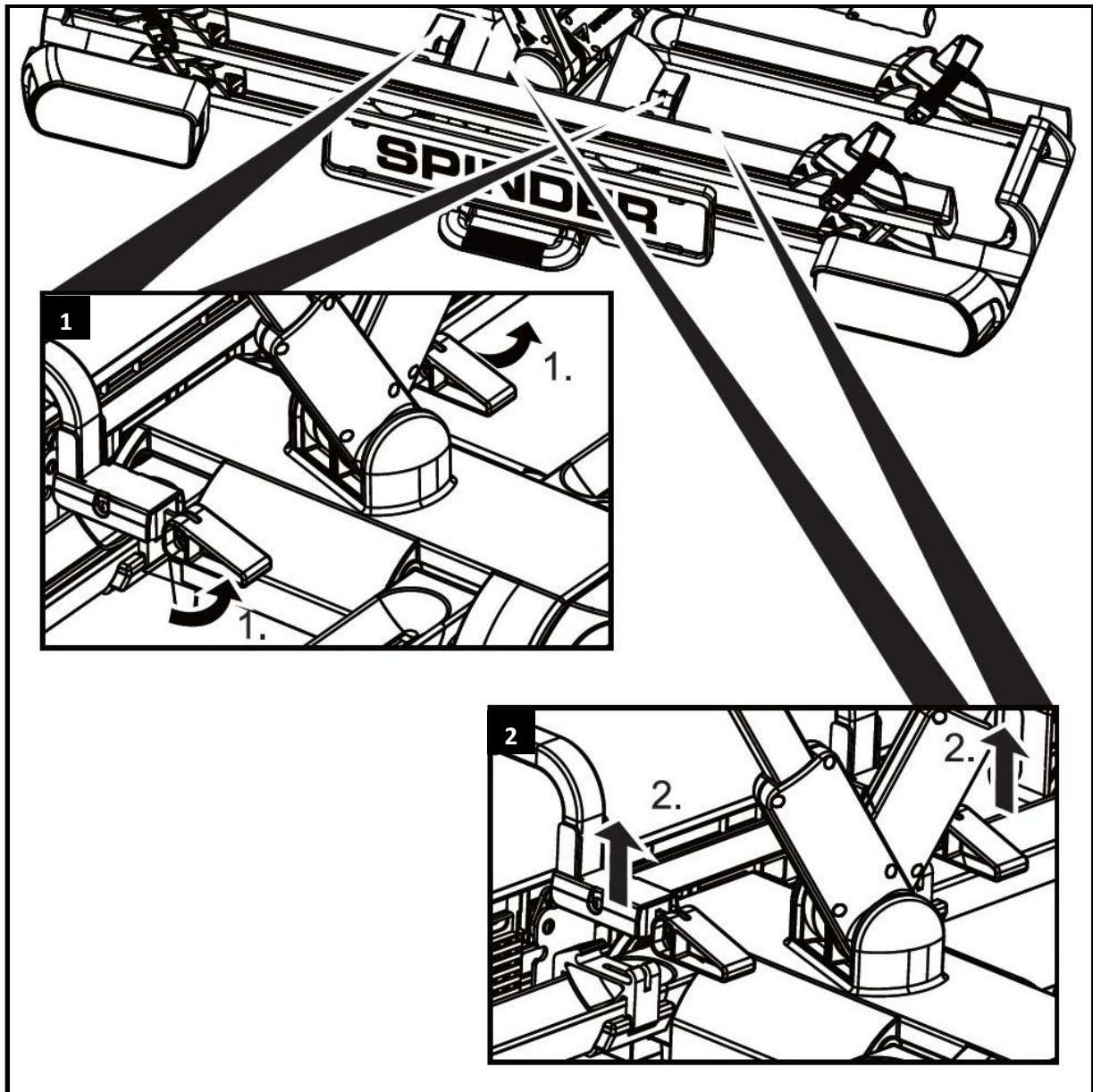
Eine lockere Verbindung zwischen Träger und Fahrrad kann zum Lösen der Verbindung und Verlust des Fahrrads führen.

- Prüfen Sie die Fahrräder auf sichere und vollständige Befestigung.
- Wiederholen Sie bei lockerer Verbindung die Arbeitsschritte dieses Kapitels.

DEMONTAGE DES FAHRRADTRÄGERS

Entfernen Sie zuerst die Erweiterung für das dritte Fahrrad vom Fahrradträger, indem Sie die beiden Hebel (1) nach oben klappen und dann die Erweiterung (2) anheben.

Entfernen Sie dann den Fahrradträger von der Anhängerkupplung wie in der Gebrauchsanweisung des SX2 / TX2 beschrieben.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch scharfe Kanten.

Die Verwendung des Fahrradträgers ohne montierte Erweiterung für das dritte Fahrrad kann zu Unfällen führen.

- Entfernen Sie immer die Stahlhalter, wenn der Fahrradträger ohne die Erweiterung für das dritte Fahrrad verwendet wird.

REINIGUNG UND PFLEGE

Bei normalen Bedingungen ist der Fahrradträger nur zu reinigen und ansonsten wartungsfrei.

Der Fahrradträger kann mit einem milden Reinigungsmittel, mit warmem Wasser und/oder einem weichen Tuch gereinigt werden. Entfernen Sie vorher groben Schmutz und Staub.

Benutzen Sie keine Lösungsmittel oder ähnliche Reiniger, da diese den Fahrradträger beschädigen können.

Lassen Sie den Fahrradträger von alleine trocknen. Benutzen Sie keinen Fön oder andere Heizgeräte für eine Beschleunigung des Trocknungsvorgangs.

Reinigen Sie den Fahrradträger im Küstenbereich und beim Einsatz bei Winterbedingungen regelmäßig, um Salz abzuspuhlen und die Haltbarkeit des Fahrradträgers zu verlängern.

Lagern Sie den Fahrradträger in längeren Zeiten ohne Benutzung (z. B. über den Winter) trocken und geschützt, um die Lebensdauer zu verlängern.

Prüfen Sie vor jeder Fahrt den Fahrradträger auf Verschleiß.

Defekte Teile und Spannriemen müssen ausgetauscht werden.

Die Stahlteile des Fahrradträgers wurden werksseitig durch eine Pulverlackbeschichtung gegen Korrosion geschützt. Ist diese Lackschicht beschädigt, sorgen Sie schnellstmöglich für eine professionelle Beseitigung des Schadens.

Für den Austausch der Teile wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

Jegliche Veränderung an Originalteilen und Materialien oder an der Konstruktion des Fahrradträgers kann die Sicherheit und Leistungsfähigkeit beeinträchtigen.

ENTSORGUNG

Für die Entsorgung sind die örtlichen, behördlichen Vorschriften zu beachten.

Entsorgen Sie auch die Verpackung sortenrein in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.

Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer kommunalen Entsorgungsstelle.

CONTENTS

Foreword	28
Obligations regarding these fitting instructions	28
Proper use	28
Safety instructions – Explanation of the categories	29
Scope of delivery	30
Technical data	30
Safety instructions	31
Fitting the 3 rd bike adapter on the bike carrier	33
Mounting bicycles	35
Dismantling the bike carrier	37
Cleaning and maintenance	38
Disposal	38

FOREWORD

The Spinder SX2 / TX2 bike carrier is part of the family of bike carriers manufactured by Tradekar Benelux BV.

These fitting instructions will assist you with the proper and safe fitting of the third bike adapter on the Spinder SX2 / TX2 bike carrier.

OBLIGATIONS REGARDING THESE FITTING INSTRUCTIONS

Every person who fits, cleans or disposes of this bike carrier must have taken note of and understood the complete contents of these fitting instructions.

Keep these fitting instructions ready to hand and safe at all times.

Hand on these fitting instructions when removing or passing on the bike carrier.

PROPER USE

The bike carrier Spinder SX2 / TX2 in combination with the 3rd bike adapter can be used for the transport of max. three bicycles.

The bike carrier must be mounted only on trailer couplings which meet the requirements specified in the chapter "Coupling requirements". The permissible carrying capacity of the bike carrier must not be exceeded under any circumstances.

Proper use also includes the observation of all information provided in these fitting instructions, and in particular the safety instructions. Any other form of use constitutes improper use, and can result in personal injury or material damage. Tradekar Benelux BV accepts no liability for damage resulting from improper use.

CONSUMER HELPDESK & SUPPORT

 +31 (0)345-470998 (Monday till Friday 8:30-12:30)



service@tradekar.com

SAFETY INSTRUCTIONS – EXPLANATION OF THE CATEGORIES

You will find in these instructions the following categories of safety instructions:



WARNING!

Personal injury possible:

Instructions under the heading **WARNING!** warn of potentially impending danger. Failure to avoid such danger may result in serious or even fatal injuries



CAUTION!

Personal injury or material damage possible:

Instructions under the heading **CAUTION!** warn of possibly impending danger. Failure to avoid such danger may result in slight or minor injuries. The product or other nearby objects may be severely damaged.



ATTENTION!

Personal injury or material damage possible:

Instructions under the heading **ATTENTION!** warn of a potentially harmful situation. Failure to avoid such situations may result in damage to the product or other nearby objects.



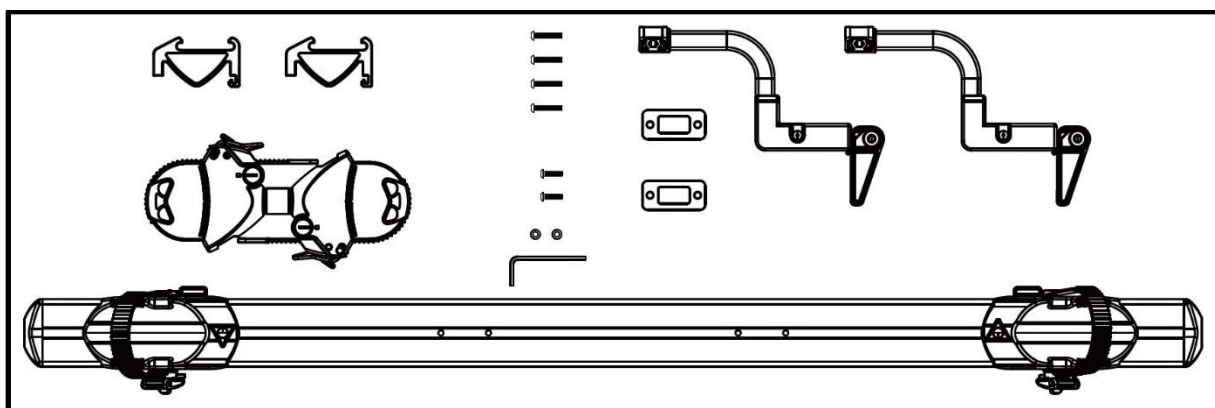
NOTE!

Other instructions:

Useful tip. Facilitates the operation or fitting of the product or serves for better understanding.

The safety symbol used does not replace the text of the safety instruction. Read the safety instruction and follow it exactly!

SCOPE OF DELIVERY



- 1 aluminum wheel holder including 2 wheel stoppers
 - 2 steel mounting brackets
 - 2 aluminum attachment adapters
 - 2 plastic spacers
 - 2 allen bolts M6x20
 - 4 allen bolts M5x30
 - 2 washers
 - 1 lockable frame holder frame-frame
 - 1 allen key
 - 1 assembly instruction and safety regulations
- Unpack all the components and check for the presence of all parts.

TECHNICAL DATA

	SX2 / TX2 +1
Itemnumber	S40016 / S40011
Material	Steel/aluminium
No of bicycles	2 + 1 = 3
Own weight	17kg + 2,5kg = 19,5kg
Carrying capacity (max.)	60kg (3rd bike max. 15kg)
Wheel base bicycle (max.)	130cm(1-2) 120cm(3)
Bicycle tire width (max.)	8cm
Wheel holder distance	27cm(1-2) 14cm(2-3)

The bike carrier including 3rd bike adapter is suitable for the transport of three bicycles at most. Please check the maximum permissible ball load. You can find it on the identification plate of the tow bar of your car (for most cars this is 75kg). The total weight of the bike carrier with the bicycles cannot exceed the maximum permissible ball load of the tow bar.

Max. permissible ball load	Weight bike carrier	Max. carrying capacity
50kg	19,5kg	30,5kg
60kg	19,5kg	40,5kg
75kg	19,5kg	55,5kg
90kg	19,5kg	Max. 60kg

SAFETY INSTRUCTIONS

Follow the fitting instructions carefully. Failure to follow the instructions can lead to personal injuries and material damage.

If you are not sure about correct fitting, ask your dealer or the manufacturer for further information. Neither the manufacturer nor dealer are liable for damages which are due to improper use or fitting.

Check the bike carrier and the load regularly: you are required to do so and may be held liable in case of damage.



NOTE

The legal regulations and provisions on the transport of goods on the back of your vehicle apply when driving with a mounted bicycle carried.



WARNING!

Personal injury or material damage due to changed vehicle driving characteristics.

Driving with the bike carrier fitted will affect the driving characteristics of your vehicle.

- Adjust your speed to the new driving characteristics.
- Never exceed a speed of 130 km/h.
- Avoid sudden and jerky steering movements.
- Remember that your vehicle is longer than usual.



WARNING!

Personal injury or material damage due to overloading.

Exceeding the max. carrying capacity of the bike carrier or the permissible bearing load of the trailer coupling or the permissible overall weight can lead to serious accidents.

- Observe the information on the max. carrying capacity, permissible bearing load and permissible overall weight of your vehicle. Never exceed these specifications.



WARNING!

Personal injury or material damage due to incompletely fitted bike carrier.

Driving with a folded bike carrier can lead to accidents.

The moving parts of bike carrier constitute a source of danger if not properly fitted.

- Remove the bike carrier if it is not needed.
- Never drive with a folded bike carrier.

**WARNING!**

Personal injury or material damage due to loss of the bicycles.

Carrying bicycles without using the safety straps can lead to accidents.

- Before the start of every journey, check the correct and firm attachment of the strap around the bikes and the frame holder bracket of the carrier (see Step 8 of chapter "*Mounting bicycles*").
- Before the start of every journey, check the correct and firm attachment of both straps around the front wheel, and the strap around the rear wheel of the bicycle.
- Tighten the straps if necessary.
- Before the start of every journey, check that the straps are not worn or damaged.
- Worn or damaged straps must be replaced with undamaged straps before the start of the journey. The straps used must be approved by Tradekar Benelux BV.

**WARNING!**

Personal injury or material damage due to projecting parts.

Parts projecting beyond the edge of the vehicle or bike carrier can cause personal injury or material damage when driving.

- Fit only such parts which do not project beyond the edge of the vehicle or bike carrier.

**WARNING!**

Personal injury or material damage due to tarpaulins.

Tarpaulins increase the air resistance. They can become loose and fly about leading to serious accidents.

- Never use tarpaulins or covers.

**WARNING!**

Personal injury or material damage due to loss of the bicycles.

After the attachment, the carrier first settles properly into the coupling after driving several kilometres.

- Check the attachment of the carrier for secure attachment after driving several kilometres.
- Redo the attachment if it is loose.

**WARNING!**

Personal injury or material damage due to the breaking off of the bike carrier.

Driving with a mounted bike carrier over difficult terrain can lead to the carrier breaking off.

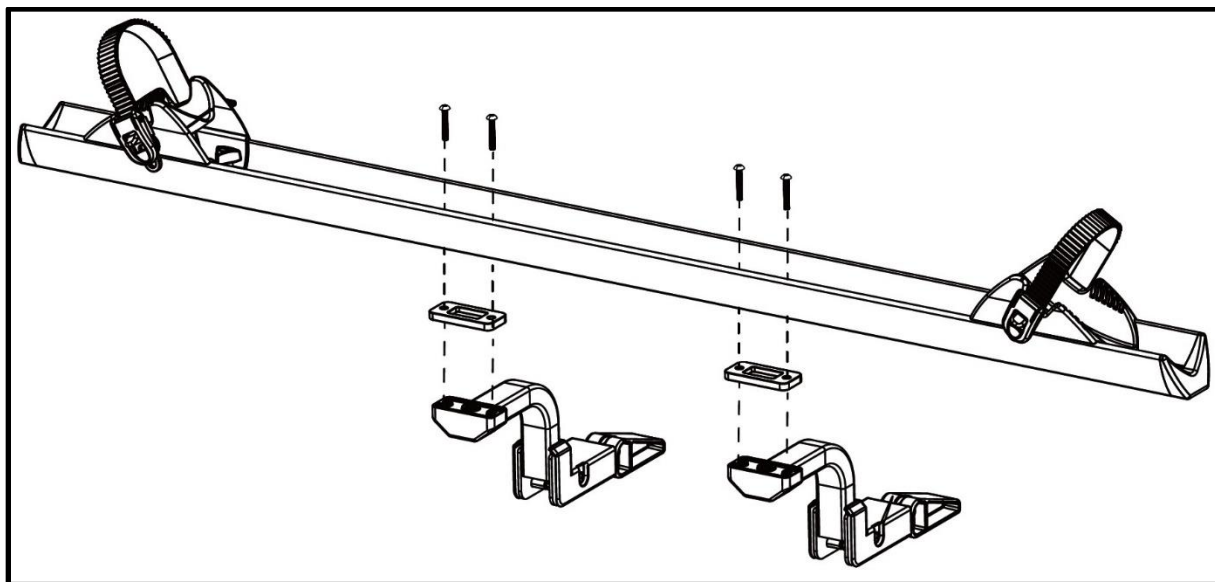
- Do not use the bike carrier when driving over difficult terrain.
- Only suitable for use on the hitch of a passenger car.
- Drive slowly over speed bumps: max. Speed 10 km/h.

FITTING OF THE 3RD BIKE ADAPTER TO THE BIKE CARRIER

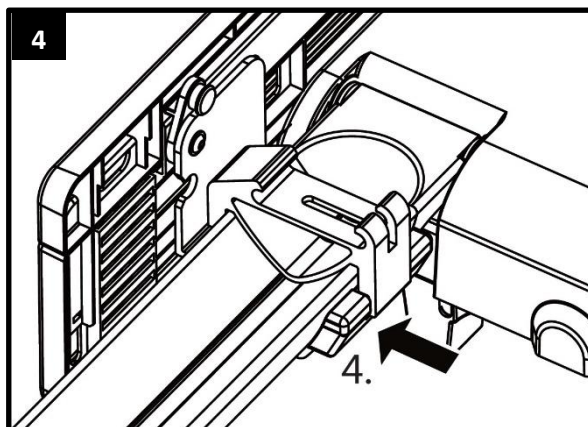
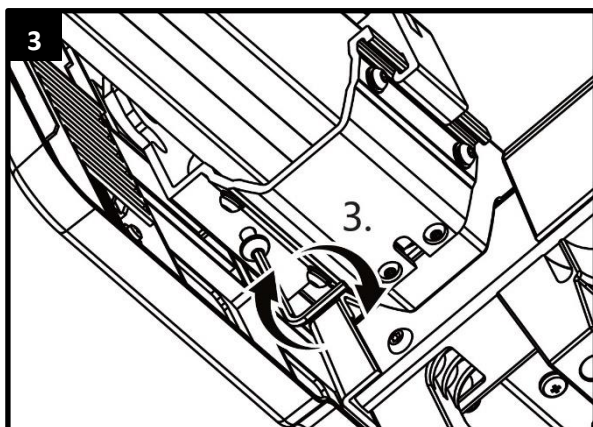
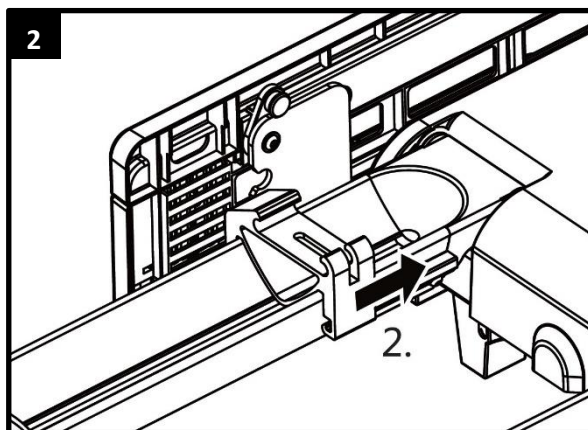
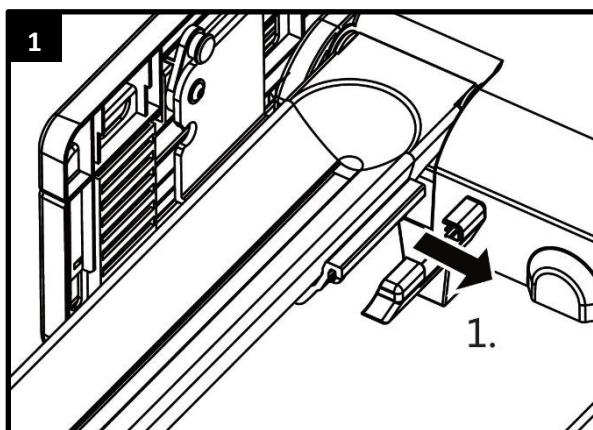


This expansion set is only suitable for expanding a Spinder bike carrier type SX2 / TX2!

The 3rd bike adapter must be assembled once.

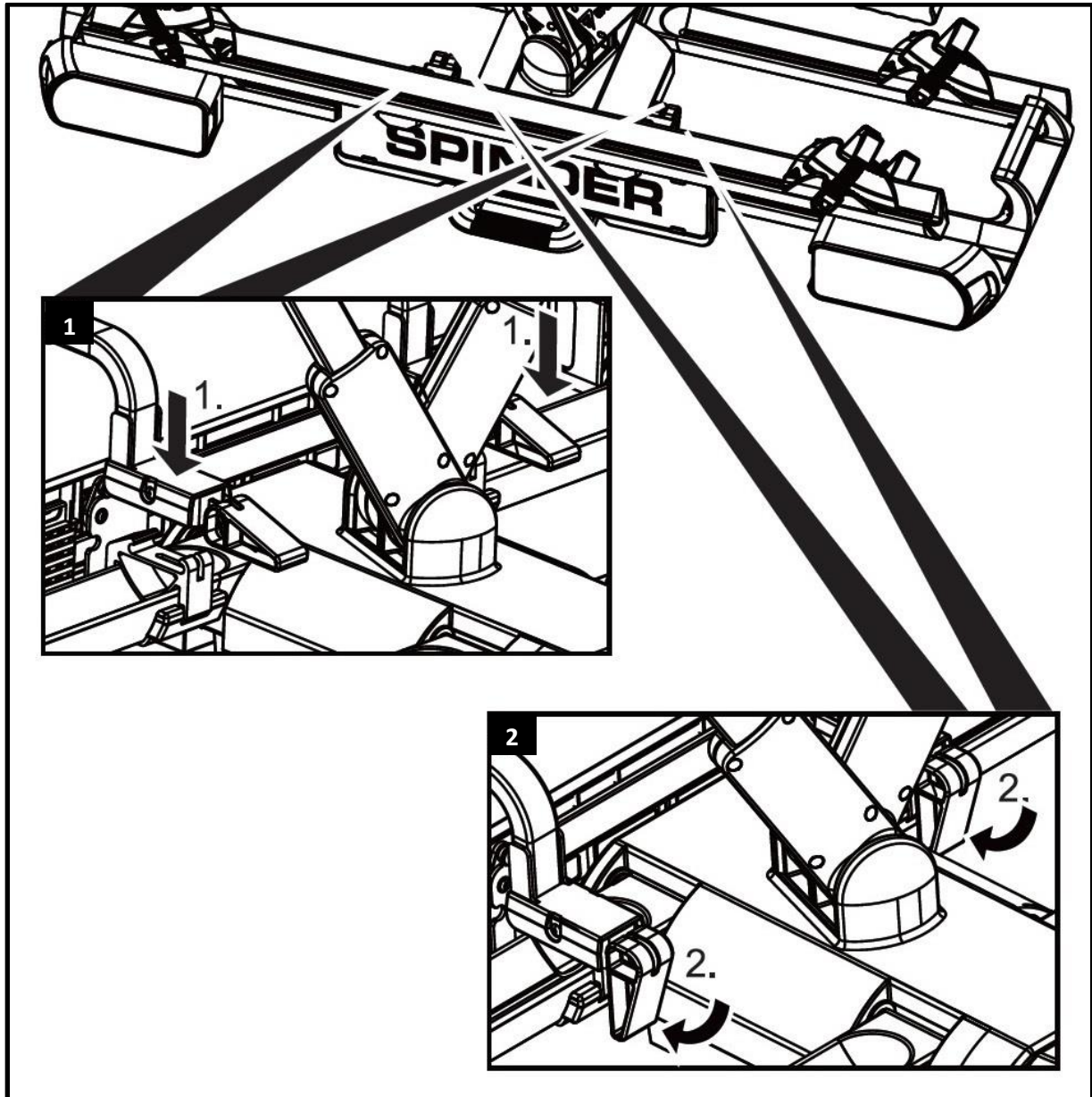


The bike carrier must also be prepared once for the use of the 3rd bike adapter. Attach the two holders to the wheel holders of the bike carrier.



After the assembly, the 3rd bicycle adapter can be placed on the bike carrier:
First mount the bike carrier on the towing ball as described in the instructions for use of the SX2 / TX2.

Then place the 3rd bike adapter on the holders (1) from above and secure it by folding the two levers (2).



WARNING!

Personal injury or material damage due to loss of the bicycles.

Driving with an incorrectly secured 3rd bike adapter can lead to accidents.

- Before the start of each ride, check the good condition and firmness of the 3rd bike adapter.

MOUNTING BICYCLES

Place the first two bicycles on the bike carrier as described in the instructions for use of the SX2 / TX2. Then place the 3rd bike (max. 15kg) on the bike carrier and attach it to the 2nd bike with the frame holder.

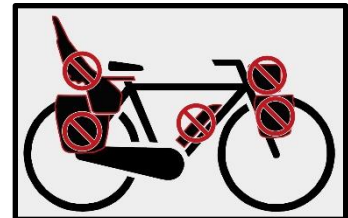


ATTENTION!

Personal injury or material damage possible due to loose parts.

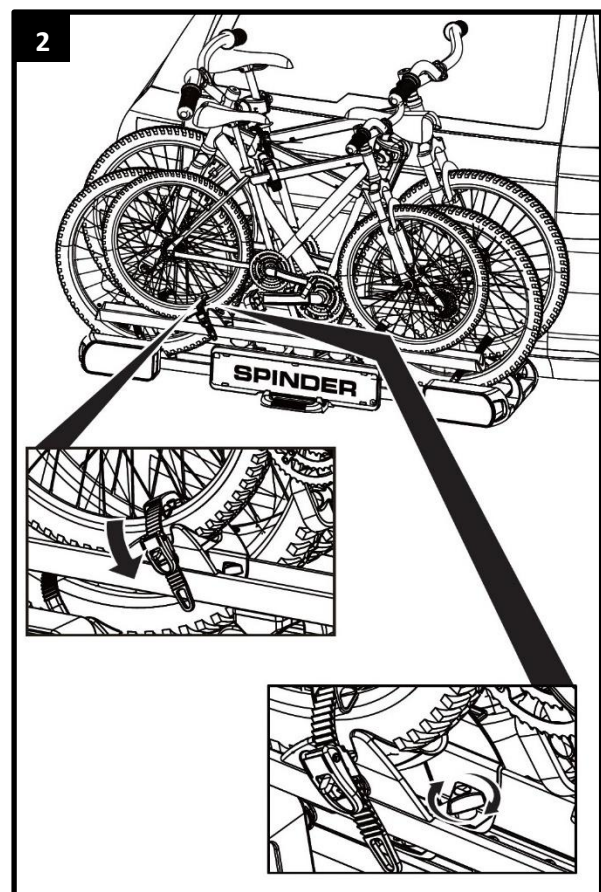
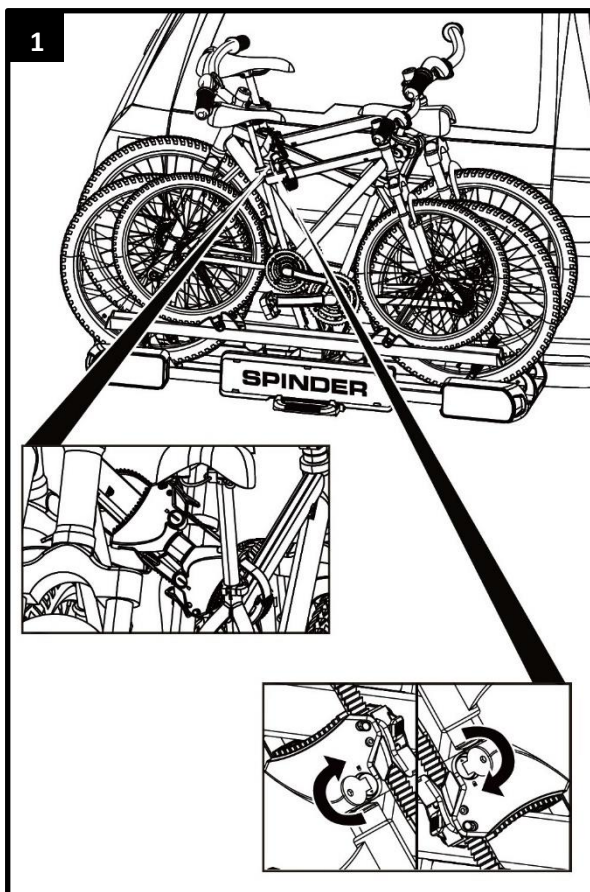
Improperly tightened parts on the bicycles can become loose during the journey.

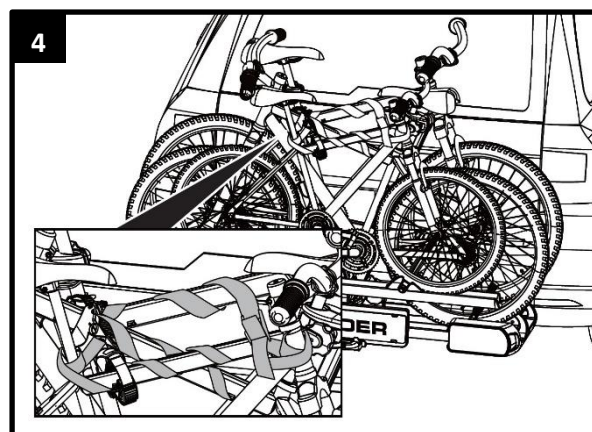
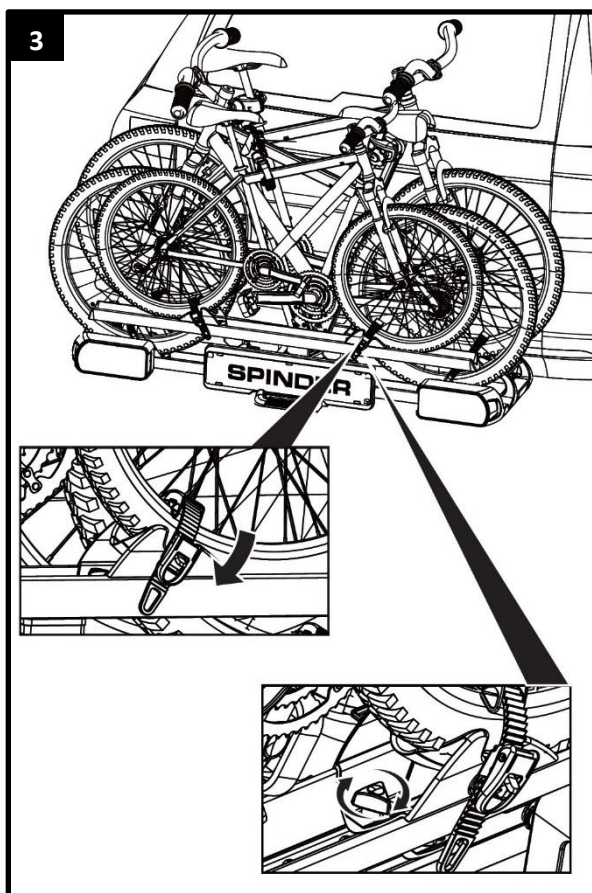
- Remove all parts not firmly attached to the bicycle, such as e-bike battery, bicycle pump, bicycle bag, bicycle crate, bicycle basket, child seat, bottle or navigation device.



NOTE

In order to improve the driving characteristics of your vehicle, mount the heavier bicycle first. If carrying only one bicycle, this should be mounted in the rail closest to the rear of the vehicle.





WARNING!

Personal injury or material damage due to loss of the bicycles.

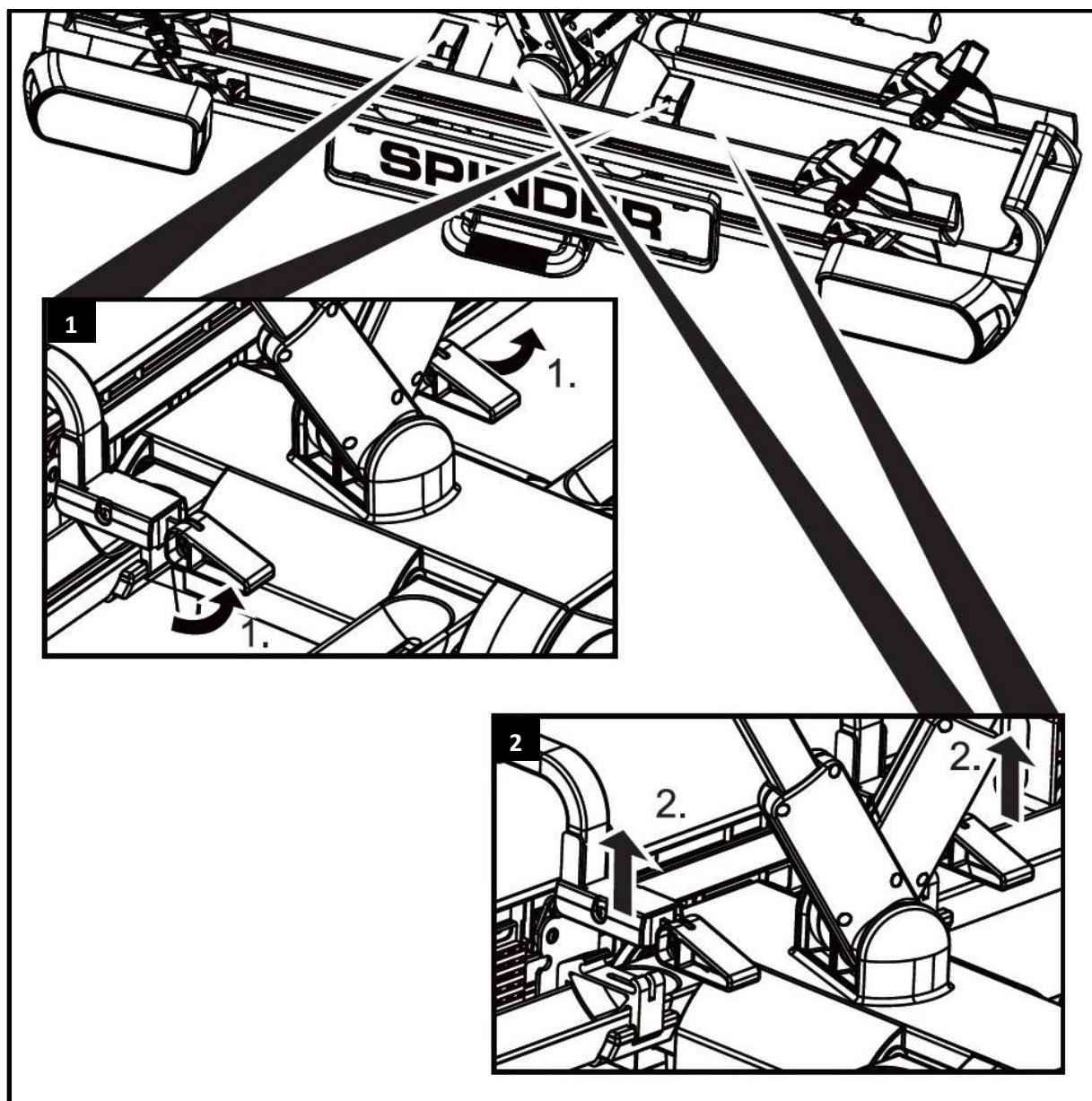
Carrying bicycles without using the safety straps can lead to accidents.

- Before the start of every journey, check the correct and firm attachment of the strap around the bikes and the Frame holder bracket of the carrier (see step 4).
- Before the start of every journey, check the correct and firm attachment of both straps around the front wheel, and the strap around the rear wheel of the bicycle.
- Tighten the straps if necessary.
- Before the start of every journey, check that the straps are not worn or damaged.
- Worn or damaged straps must be replaced with undamaged straps before the start of the journey. The straps used must be approved by Tradekar Benelux BV.

DISMANTLING THE BIKE CARRIER

First remove the 3rd bike adapter from the bike carrier by flipping up the two levers (1) and raising the 3rd bike adapter (2).

Then disassemble the bike carrier as described in the instructions for use of the SX2 / TX2.



WARNING!

Personal injury or material damage caused by sharp edges present.

The use of the bike carrier without mounted 3rd bike adapter holders can lead to accidents.

- Remove the 3rd bike adapter holders if the bike carrier is used without the 3rd bike adapter mounted.

CLEANING AND MAINTANANCE

Under normal conditions and use, the bike carrier only requires cleaning, and is otherwise maintenance free.

The bike carrier can be cleaned with a mild cleaning agent, with warm water and/or a soft cloth. First remove any coarse dirt and dust.

Do not use any solvents or similar cleaning agents, since these can damage the bike carrier.

Leave the bike carrier to dry on its own. Do not use any electrical driers or other heating equipment to speed up the drying process.

Clean the bike carrier regularly when used in coastal areas or in winter conditions in order to wash off any salt and prolong the service life of the bike carrier.

Store the bike carrier in a dry and protected area when not used for extended periods (e.g. over winter) in order to prolong the service life of the bike carrier. Check the bike carrier for wear before the start of every journey.

Defective parts and straps must be replaced.

The steel parts of the bike carrier are protected in the works against corrosion by a powder coating. If this paint coating is damaged, please have the damage rectified professionally as soon as possible.

Please refer to our customer service for the replacement of parts.

Any modification of original parts and materials or the construction of bike carrier can adversely affect its safety and serviceability.

DISPOSAL

Local regulations must be observed for the disposal of the product.

The packaging should also be sorted by type and disposed of in the relevant collection containers.

Further information is available from your communal disposal point.

SOMMAIRE

Préface	40
Obligations découlant de cette notice de montage	40
Utilisation conforme aux prescriptions	40
Consignes de sécurité – Explication des catégories	41
Volume de la livraison	42
Données techniques	42
Consignes de sécurité	43
Montage du troisième adaptateur de vélo	45
Monter le porte-vélo	47
Démontage du porte-vélos	49
Nettoyage et entretien	50
Mise aux déchets	50

PREFACE

Le porte-vélo Spinder SX2 / TX2 fait partie de la gamme de porte-vélos fabriqués par Tradekar Benelux BV.

Ce manuel d'utilisation vous aidera à installer correctement et en toute sécurité le troisième adaptateur de vélo pour le porte-vélos Spinder SX2 / TX2.

OBLIGATIONS DECOULANT DE CETTE NOTICE DE MONTAGE

Toute personne qui monte, nettoie ou dépose à la déchetterie ce porte-vélo doit avoir pris connaissance du contenu complet de cette notice de montage et l'avoir comprise.

Conservez cette notice de montage toujours à portée de main.

En cas de vente du porte-vélo, remettez cette notice de montage à l'acheteur.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le porte-vélo Spinder SX2 / TX2 sert au transport de deux vélos au maximum. En combinaison avec l'adaptateur de troisième vélo, le porte-vélos sert au transport de trois vélos au maximum.

Il peut être monté exclusivement sur des accouplements de remorque qui remplissent les conditions qui sont énoncées dans le chapitre sur les conditions d'accouplement. En outre, la charge utile admissible du porte-vélo ne peut, en aucun cas, être dépassée.

L'utilisation conforme aux prescriptions inclut également la prise en considération de toutes les informations énoncées dans cette notice de montage, en particulier celles touchant aux consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dégâts matériels ou des dommages personnels. Tradekar Benelux BV n'est aucunement responsable des dégâts générés par une utilisation non conforme aux prescriptions.

SERVICE APRÈS VENTE

 +31 (0)345-470998 (lundi à vendredi 8h30-12h30)



service@tradekar.com

CONSIGNES DE SECURITE-EXPLICATION DES CATEGORIES

Dans cette directive, vous trouvez les catégories suivantes de consignes de sécurité :



AVERTISSEMENT !

Dommages possibles aux personnes :

Les instructions avec le mot **AVERTISSEMENT !** mettent en garde contre un danger éventuel. Si celui-ci n'est pas évité, il pourrait en résulter des blessures graves ou même la mort.



PRUDENCE !

Dommages possibles aux personnes ou aux biens :

Les instructions avec le mot **PRUDENCE !** mettent en garde contre un danger éventuel. Si celui-ci n'est pas évité, il pourrait en résulter des blessures mineures ou légères. Le produit ou un quelconque objet situé à proximité pourrait être lourdement endommagé.



ATTENTION !

Dommages possibles aux personnes ou aux biens :

Les instructions avec le mot **ATTENTION !** mettent en garde contre une situation pouvant s'avérer dangereuse. Si celle-ci n'est pas évitée, Le produit ou un quelconque objet situé à proximité pourrait être endommagé.



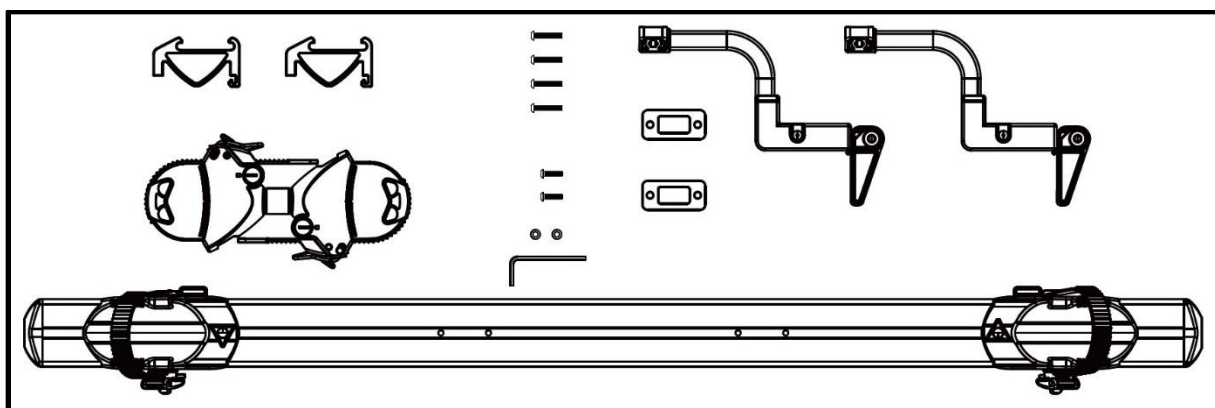
REMARQUE !

Instructions spéciales :

Astuce utile. Facilite le maniement ou le montage du produit ou sert à une meilleure compréhension.

Le symbole de sécurité utilisé chaque fois ne remplace pas le texte de la consigne de sécurité. C'est pourquoi vous devez lire la consigne de sécurité et la mettre en application !

VOLUME DE LA LIVRAISON



1 support de roue en aluminium avec 2 bouchons de roue

2 supports de montage en acier

2 adaptateurs de fixation en aluminium

2 entretoises en plastique

2 vis à six pans creux M6x20

4 vis à six pans creux M5x30

2 anneaux

1 porte cadre verrouillable

1 clé allen

1 = notice d'assemblage et de sécurité

Déballez tous les composants et vérifiez qu'aucune pièce ne manque.

DONNÉES TECHNIQUES

	SX2 / TX2 +1
Article no	S40016 / S40011
Matériau	Acier/aluminium
No de Vélo	2 + 1 = 3
Le poids à vide du porte-vélos	17kg + 2,5kg = 19,5kg
Charge maximum	60kg (3ème vélo max. 15kg)
Vélo d'empattement (max.)	130cm(1-2) 120cm(3)
Largeur de pneu de bicyclette (max.)	8cm
Distance du canal de roue	27cm(1-2) 14cm(2-3)

Le porte-vélo comprend un 3ème adaptateur pour vélo, conçu pour transporter jusqu'à trois vélos. Faites attention à l'indice de dureté Brinell maximum autorisé. Vous trouverez celui-ci sur la plaque signalétique de l'attache-remorque de votre voiture (pour la plupart des voitures, celui-ci est de 75kg). Le poids total du support avec les vélos ne peut pas excéder l'indice de dureté Brinell maximum autorisé de l'attache-remorque.

Force de traction maximale de l'attache remorque	Le poids à vide du porte-vélo	Charge maximum
50kg	19,5kg	30,5kg
60kg	19,5kg	40,5kg
75kg	19,5kg	55,5kg
90kg	19,5kg	Max. 60kg

CONSIGNES DE SECURITE

Respectez impérativement les instructions de montage. Si vous n'exécutez pas les instructions, cela peut mener à des dommages aux personnes et à des dégâts matériels.

Si vous n'êtes pas sûr du montage, demandez des renseignements supplémentaires à votre commerçant ou au fabricant. Ni le fabricant, ni le commerçant ne peut être tenu pour responsable des dégâts qui sont dus à un usage non conforme ou à un montage incorrect.

Contrôlez régulièrement le porte-vélo et la charge correspondante. Vous y êtes tenus et serez rendus responsable en cas de dommage.



REMARQUE

Lors du déplacement en véhicule avec le porte-vélo monté, les prescriptions légales et les instructions sur le transport des marchandises s'appliquent à votre véhicule.



AVERTISSEMENT !

Dommages causés aux personnes ou dégât matériel en raison de la modification de la conduite du véhicule.

La conduite avec le porte-vélo influence les propriétés de votre véhicule.

- Adaptez votre vitesse de déplacement au nouveau comportement routier.
- Ne roulez jamais plus vite que 130 km/h.
- Evitez les mouvements soudains et saccadés du volant.
- Faites attention n'oubliez pas que votre véhicule est plus long qu'habituellement.



AVERTISSEMENT !

Dommages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison d'une surcharge.

Le dépassement de la charge utile maximale du porte-vélo ainsi que de la charge au point d'attelage admissible de l'attelage de remorque ou du poids total admissible peut être la cause d'accidents graves.

- Respectez impérativement les données relatives à la charge utile maximale, la charge au point d'attelage admissible et le poids total admissible de votre véhicule. Ne dépassez en aucun cas ces données.



AVERTISSEMENT !

Dommages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison d'un porte-vélo incomplètement monté.

La conduite avec le porte-vélo replié peut entraîner des accidents.

Les parties mobiles du porte-vélo représentent une source de dangers en état monté non prêt.

- Démontez le porte-vélo, si vous n'en avez pas besoin.
- Ne roulez jamais avec le porte-vélo replié.

**AVERTISSEMENT !**

Dommages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de la perte des vélos.

Le déplacement sans les sangles de sécurité peut entraîner des accidents.

- Avant chaque départ, contrôlez la fixation correcte et solide de la sangle autour des vélos et le support du porte-vélo.
- Avant chaque départ, contrôlez la fixation correcte et solide des deux sangles autour de la roue avant et de la sangle autour de la roue arrière du vélo.
- Si nécessaire, retendez les sangles.
- Avant chaque départ, contrôlez si les sangles utilisées sont intactes et ne sont pas usées.
- Avant de prendre le départ, les sangles endommagées ou usées doivent être échangées par des sangles en bon état. Pour ce faire, vous ne pouvez utiliser que des sangles qui sont autorisées par la société Tradekar Benelux BV.

**AVERTISSEMENT !**

Dommages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de pièces faisant saillie.

Les pièces situées sur les côtés du véhicule ou du porte-vélo peuvent causer, pendant le déplacement, des dommages aux personnes ou des dégâts matériels.

- Montez seulement des pièces qui ne dépassent pas des côtés du véhicule ou du support.

**AVERTISSEMENT !**

Dommages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de bâches.

Les bâches augmentent la résistance à l'air. Elles peuvent se détacher et s'envoler et être la cause d'accidents graves.

- N'utilisez pas de bâche.
-

**AVERTISSEMENT !**

Dommages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de la perte du vélo.

Le support n'est accouplé correctement qu'après sa fixation et au bout de quelques km.

- Après quelques kilomètres, vérifiez la bonne fixation du support.
- En cas de jeu, recommencez le montage.

**AVERTISSEMENT !**

Dommages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de la rupture du support.

La conduite en tout-terrain avec le porte-vélo monté peut entraîner la rupture du support.

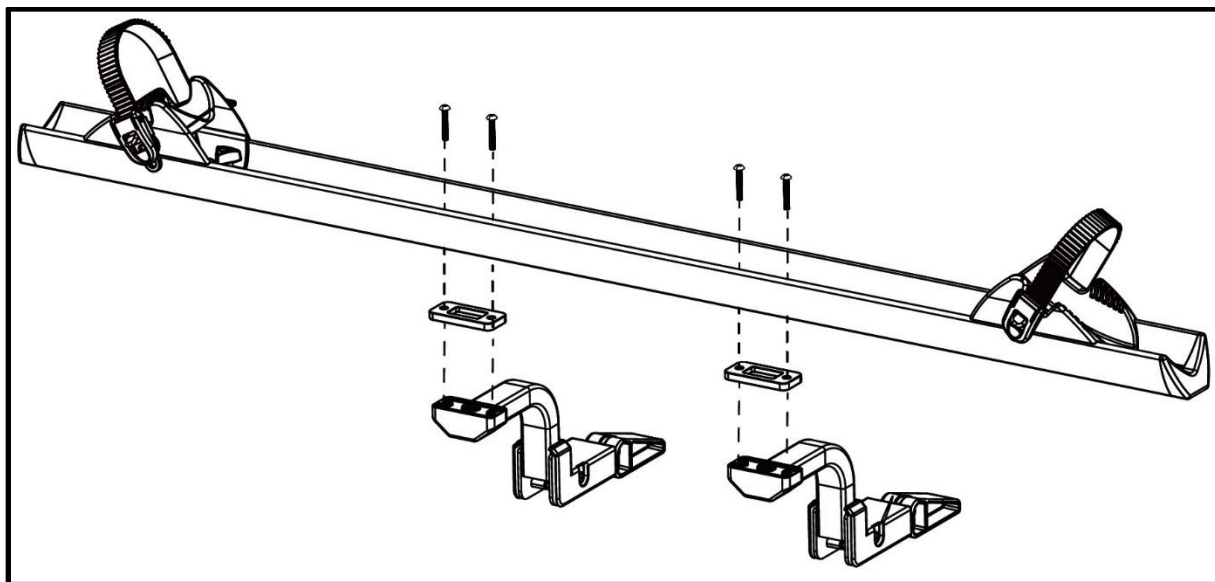
- N'utilisez pas le porte-vélo en tout-terrain.
- Ne convient que pour une utilisation sur une voiture de tourisme crochet de remorquage.
- Conduire lentement sur les ralentisseurs: vitesse maximale 10 km/h.

MONTAGE DU TROISIEME ADAPTEUR DE VELO SUR LE PORTE-VELO

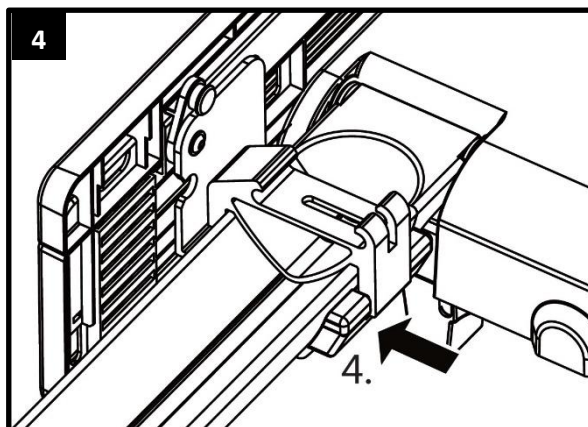
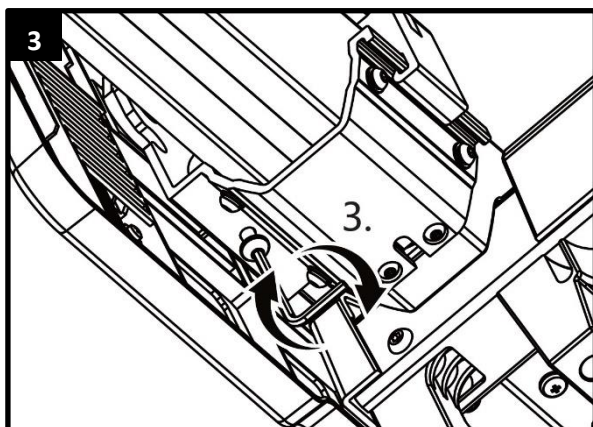
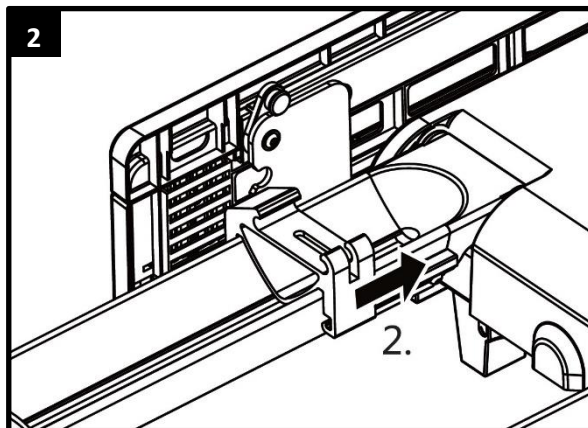
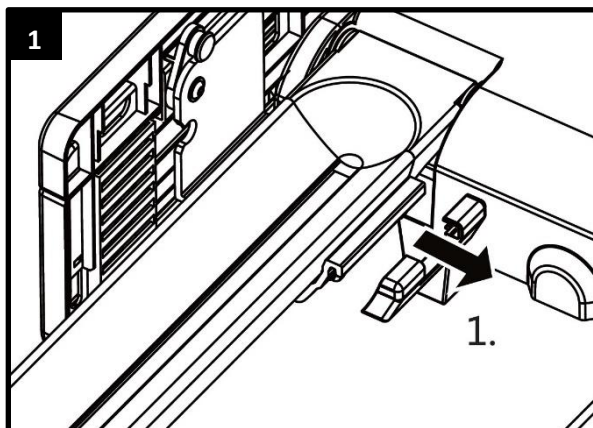


Cet adaptateur est seulement approprié pour le porte-vélo Spinder SX2 / TX2 préparé

Avant utiliser le 3ème adaptateur c'est nécessaire de l'assembler un fois.

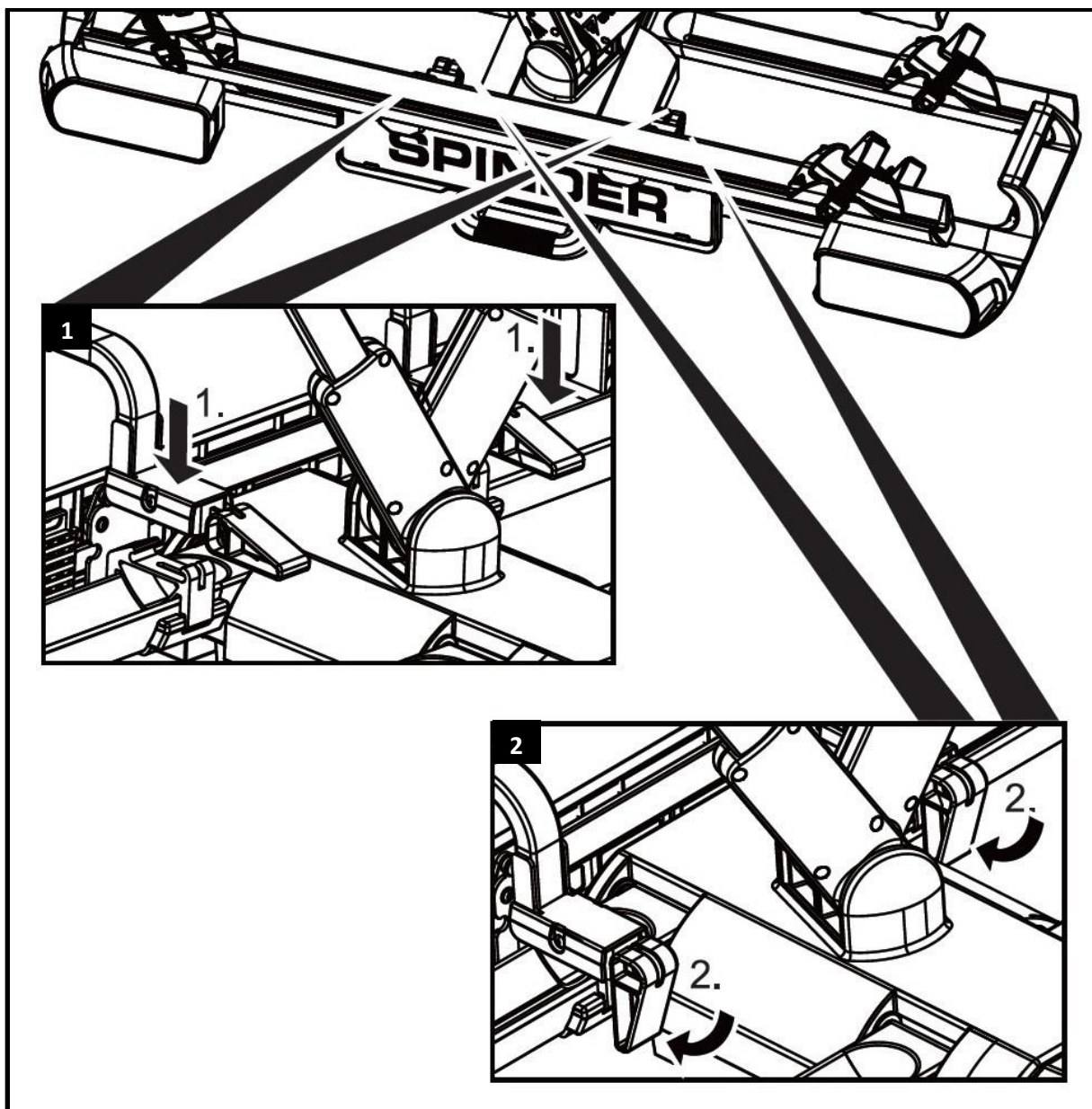


Aussi le porte-vélo doit être préparé un fois avant utiliser le 3ème adaptateur de vélo. Fixez les supports au support de roue du porte-vélo.



Après l'assemblage, le 3^{ème} adaptateur de vélo peut être placé au porte-vélo: premièrement fixe le porte-vélo à l'attache remorque comme décrit dans les instructions d'utilisation de SX2 / TX2.

Placez ensuite le troisième adaptateur de vélo sur les supports (1) par le haut et fixez-le en pliant les deux leviers (2).



ATTENTION!

Blessures corporelles ou dommages matériels causés par la perte de vélos. Conduire avec un 3^{ème} adaptateur de vélo mal fixé peut provoquer des accidents.

- Avant le début de chaque balade en voiture, vérifiez le bon état et la fermeté du 3^{ème} adaptateur pour vélo.

MONTER LE PORTE-VÉLO

Placez d'abord les deux premiers vélos sur le porte-vélo comme décrit dans les instructions d'utilisation du SX2 / TX2. Ensuite, placez le 3ème vélo (max. 15 kg) sur le porte-vélo et fixez-le au 2e vélo avec le support de cadre.

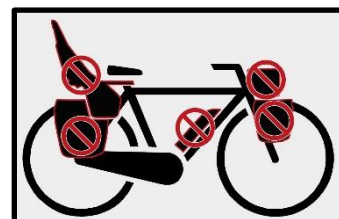


ATTENTION !

Domages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison d'une éjection possible de pièces.

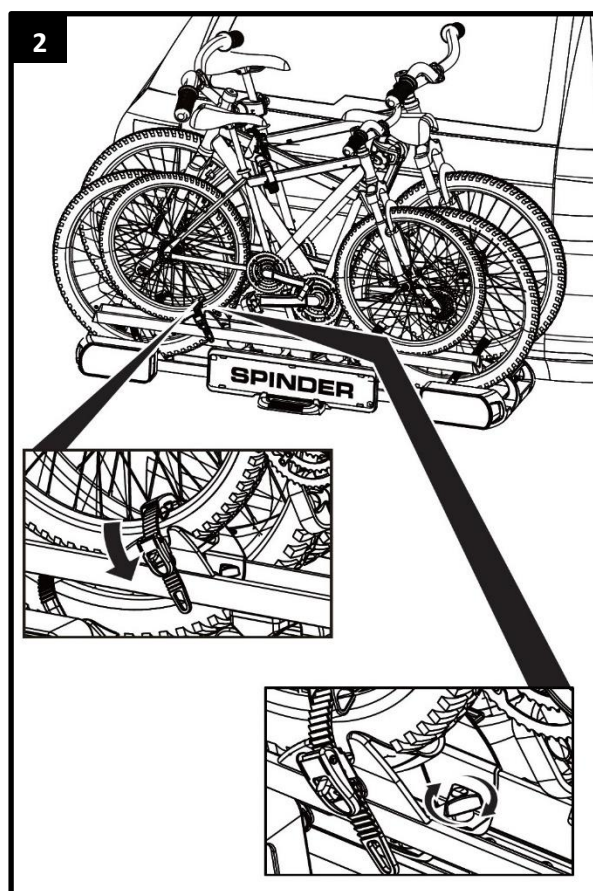
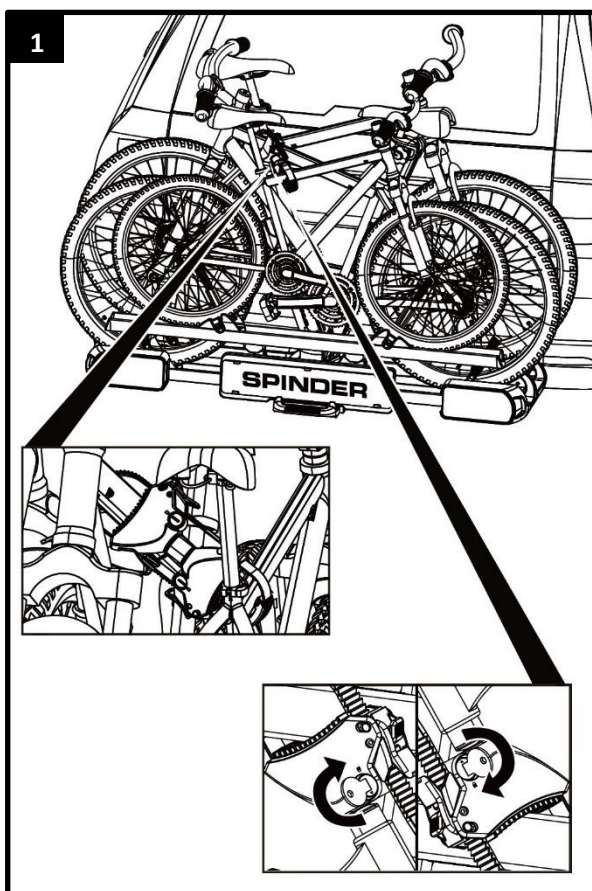
Les pièces non solidement vissées aux vélos peuvent se détacher pendant le déplacement.

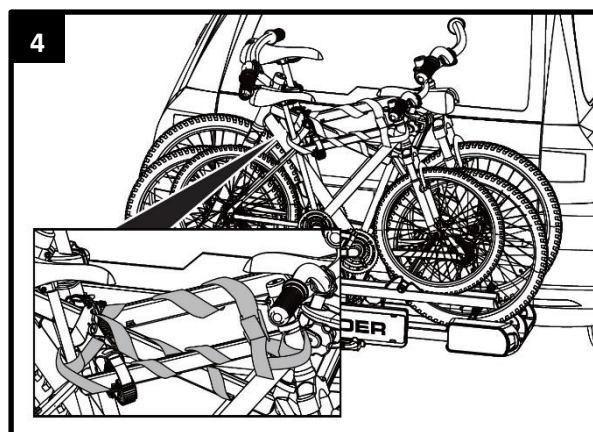
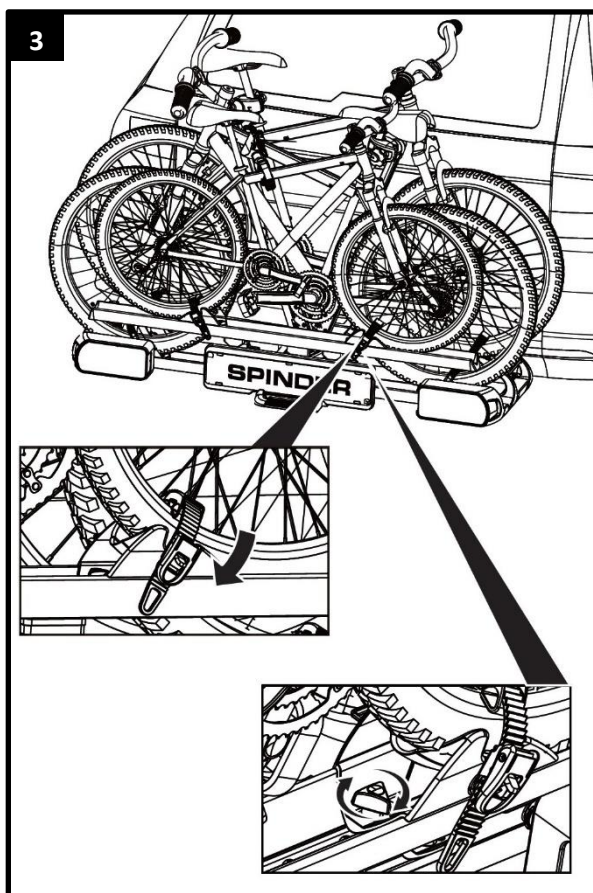
- Retirez du vélo toutes les pièces non fixées, comme par exemple la batterie du vélo électrique, la pompe à vélo, le sac à vélo, la caisse à vélo, le panier à vélo, le siège pour enfant, la bouteille d'eau ou l'équipement de navigation.



REMARQUE

Pour améliorer le comportement routier de votre véhicule, il vaut mieux monter d'abord la plus lourde des vélos. En outre, si vous voulez monter un seule vélo, vous devez mettre la vélo dans le rail qui se trouve le plus près de l'arrière du véhicule.





AVERTISSEMENT !

Dommages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de la perte des vélos.

Le déplacement sans les sangles de sécurité peut entraîner des accidents.

- Avant chaque départ, contrôlez la fixation correcte et solide de la sangle autour des vélos et le support du porte-vélo (cf. étape 4).
- Avant chaque départ, contrôlez la fixation correcte et solide des deux sangles autour de la roue avant et de la sangle autour de la roue arrière du vélo.
- Si nécessaire, retendez les sangles.
- Avant chaque départ, contrôlez si les sangles utilisées sont intactes et ne sont pas usées.
- Avant de prendre le départ, les sangles endommagées ou usées doivent être échangées par des sangles en bon état. Pour ce faire, vous ne pouvez utiliser que des sangles qui sont autorisées par Tradekar Benelux BV.



AVERTISSEMENT !

Dommages causés aux personnes ou dégâts matériels en raison de la perte du porte-vélo durant le déplacement.

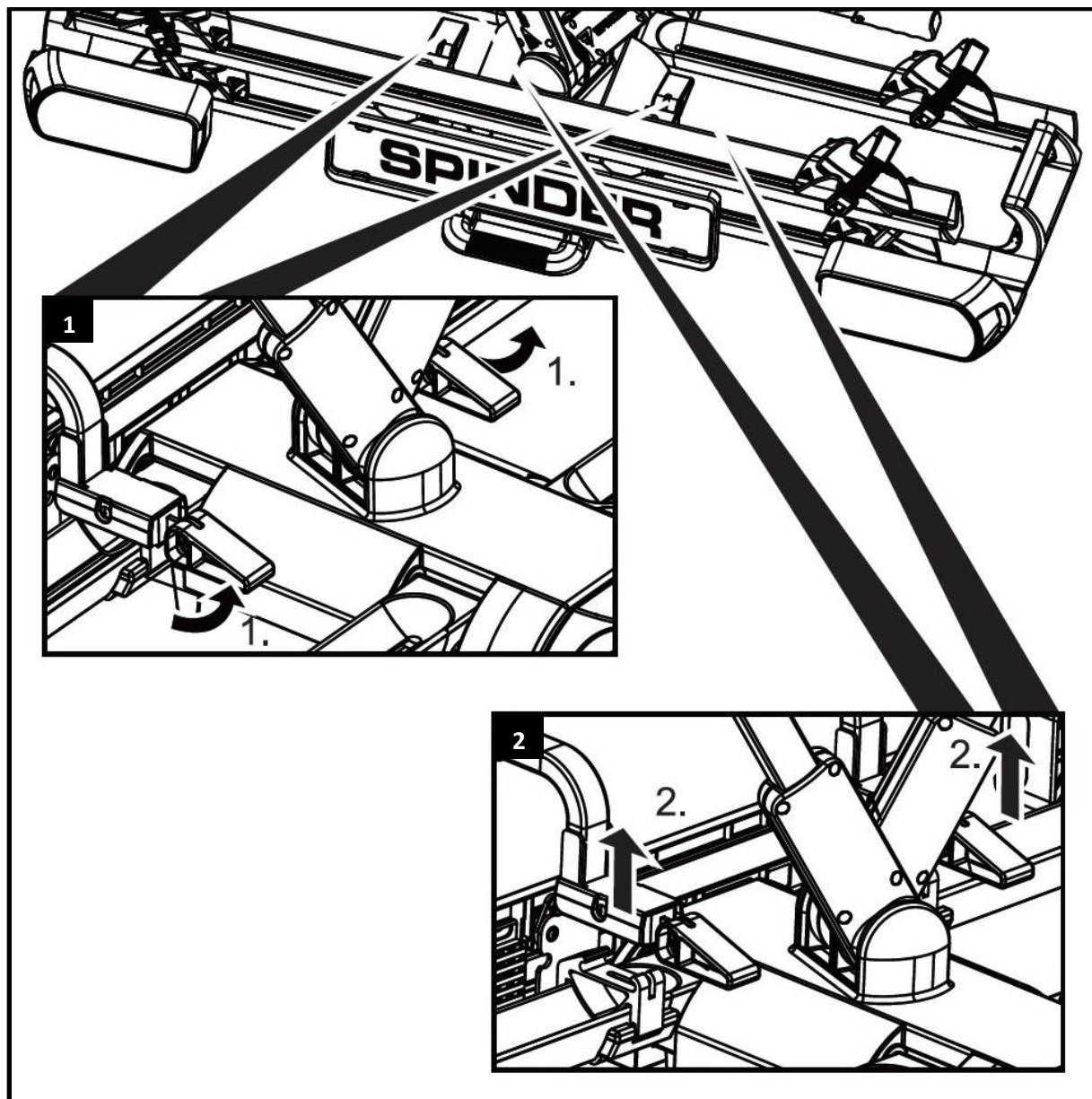
Une connexion inadéquate entre le support et le vélo peut entraîner le desserrement de la liaison et la perte du porte-vélo.

- Contrôlez que les porte-vélos sont bien et entièrement fixés.
- Si la connexion n'est pas bonne, répétez les étapes de travail de ce chapitre.

DEMONTAGE DU PORTE-VÉLO

Commencez par retirer le troisième adaptateur de vélo du porte-vélo en repliant les deux leviers (1) et en soulevant le troisième adaptateur de vélo (2).

Ensuite, démontez le porte-vélo comme décrit dans les instructions d'utilisation du SX2 / TX2.



ATTENTION!

Blessures physiques ou dommages matériels causés par les arêtes vives présentes.

L'utilisation du porte-vélo sans le troisième support d'adaptateur de vélo monté peut entraîner des accidents

- Retirez les supports du troisième adaptateur pour vélo si le porte-vélo est utilisé sans le troisième adaptateur pour vélo.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

En cas de conditions normales d'utilisation, le porte-vélo nécessite seulement d'être nettoyé et n'exige aucun entretien.

Le porte-vélo peut être nettoyé avec un produit de nettoyage non agressif, avec de l'eau chaude et / ou un chiffon doux. Retirez d'abord les plus grosses saletés et la poussière.

N'utilisez aucun solvant ou nettoyant similaire car ceux-ci peuvent endommager le porte-vélo.

Laissez le porte-vélo sécher tout seul. N'utilisez aucun sèche-cheveux ou autre appareil de chauffage pour accélérer le processus de séchage.

Si vous habitez non loin de la mer ou en cas de conditions hivernales, nettoyez le porte-vélo régulièrement pour le rincer du sel et prolonger sa durée de vie.

En cas de longue non-utilisation (par exemple, en hiver) stockez le porte-vélo dans un lieu sec et protégé pour prolonger sa durée de vie.

Avant chaque déplacement, contrôlez le porte-vélo pour détecter toute trace d'usure.

Chaque changement des pièces d'origine et matériaux ou de la structure du porte-vélo peut nuire à la sécurité et aux capacités de l'appareil. Les parties en acier du porte-vélo ont été protégées, en usine, contre la corrosion par l'application d'un revêtement de laque en poudre. Si cette couche de vernis est endommagée, prenez contact le plus vite possible avec un professionnel pour éliminer ce dommage.

En particulier les parties métalliques et les sangles défectueuses doivent être échangées.

Pour l'échange des pièces, veuillez-vous adresser à notre service clients.

MISE AUX DECHETS

Pour la mise aux déchets, respectez les instructions officielles locales.

Eliminez aussi l'emballage en le déposant dans les bacs collecteurs prévus à cet effet.

Vous recevez les renseignements adéquats auprès de votre poste communal d'élimination des déchets.

© Tradekar S40011-S40016/24B

SPINDER 
Wherever you go

Spinder is part of Tradekar House of Leisure Brands

Tradekar Benelux BV

Ohmweg 1
4104 BM CULEMBORG
The Netherlands

+31 (0)345-470990
info@spinder.com
www.spinder.com

